

Hairstyling-Set

Artikelnummer:

633 915

Modell:

HD 327 (Haartrockner)

HS 716 (Haarglätter)

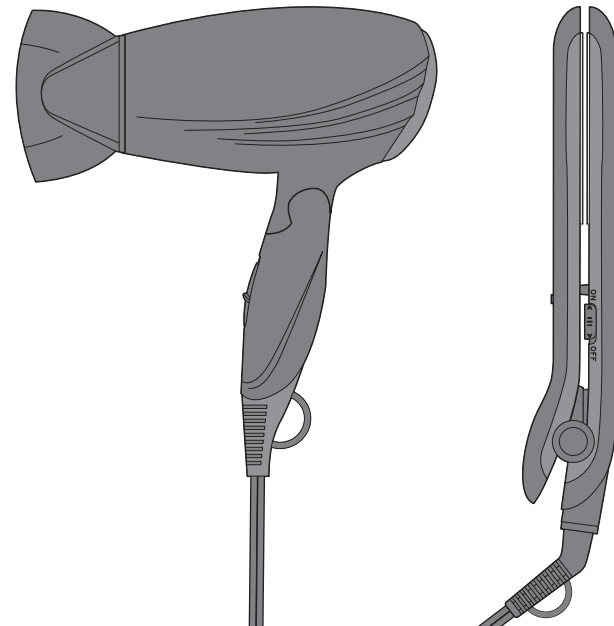
Hergestellt von :

Jaxmotech GmbH

Ostring 60

66740 Saarlouis

Germany



122374FV05X02XII · 2022-01

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neues Hairstyling-Set verfügt über einen Haartrockner mit Stylingdüse und ein Glätteisen mit Keramik-Heizplatten für schonendes Styling. Mit den beiden Geräten lässt sich das Haar ganz individuell frisieren.

Den Haartrockner können Sie platzsparend zusammenklappen und beide Geräte in der Aufbewahrungstasche verstauen. So bleiben die Geräte immer zusammen und nehmen wenig Platz im Gepäck ein. Ideal für die Reise!

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Hairstyling-Set!



Anleitung lesen! Wichtige Hinweise -
für den späteren Gebrauch aufbewahren!

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Störung / Abhilfe

Keine Funktion

- Stecker in der Steckdose?
 - Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.
 - ▷ Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
-

Inhalt

- 4 Zu dieser Anleitung**
- 5 Sicherheitshinweise**
- 9 Technische Daten**
- 10 Auf einen Blick (Lieferumfang)**
- 12 Gebrauch Haartrockner**
 - 13 Gerät ein- und ausschalten
 - 13 Stylingdüse
- 14 Gebrauch Haarglätter**
 - 14 Heizplatten entriegeln und verriegeln
 - 15 Gerät ein- und ausschalten
 - 15 Haare glätten
 - 16 Tipps
 - 16 Nach dem Gebrauch
- 17 Reinigen und Aufbewahren**
- 18 Störung / Abhilfe**
- 19 Entsorgen**

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.



Dieses Zeichen warnt Sie vor der Verwendung des Gerätes in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Dusche, Waschbecken, Badewanne) verwendet werden wegen Stromschlaggefahr!



Bedienungsanleitung lesen.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet

Reinigen und Aufbewahren



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schalten Sie die Geräte vor dem Reinigen aus.
- Wickeln Sie die Netzkabel nicht um die Geräte.



WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

Lassen Sie die Geräte vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen oder wegräumen. Berühren Sie die Heizplatten des Haarglätters nicht. Fassen Sie das Gerät nur am hinteren Ende an.

VORSICHT - Sachschaden

Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

1. Entfernen Sie ggf. Haare und Fusseln aus der Luftansaugöffnung.
2. Wischen Sie die Geräte bei Bedarf mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch sauber. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Geräte eindringt.
3. Klappen Sie den Haartrockner zusammen.
4. Klappen Sie den Haarglätter zusammen und verriegeln Sie die Heizplatten.
5. Bewahren Sie die Geräte in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

4. Wiederholen Sie den Vorgang ggf. nach 20 Sekunden, bis Sie das gewünschte Glätt-Ergebnis erreicht haben.
5. Wiederholen Sie den Vorgang Strähne für Strähne.
6. Lassen Sie das Haar vollständig abkühlen, bevor Sie es bürsten oder kämmen, um das Glätt-Ergebnis nicht wieder zu beeinträchtigen.
7. Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Stylingprodukte, um die Frisur zu fixieren.

Tipps

- Üben Sie die ungewohnte Bewegung mit dem kalten Haarglätter.
- Für mehr Volumen ziehen Sie den Haarglätter mit einer leicht nach innen gerichteten Drehbewegung nach oben.
- Das Haar ist nach dem Glätten heiß. Gehen Sie vorsichtig vor.

Nach dem Gebrauch

- ▷ Schalten Sie den Haarglätter aus und lassen Sie ihn auf einem hitzebeständigen Untergrund vollständig abkühlen.
Achten Sie darauf, dass während des Abkühlens niemand versehentlich die noch heißen Geräteteile berührt!



In aufgeklappter Position kühlen die Heizplatten schneller ab. Sie können die Heizplatten während des Abkühlens aber auch verriegeln und damit die Gefahr minimieren, dass jemand versehentlich die heißen Teile berührt.

Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

- Der Artikel ist für das Trocknen und Stylen von menschlichem Kopfhaar geeignet; für Tierhaar ist er nicht ausgelegt. Kunsthaar darf nicht damit behandelt werden, da dieses keine hohen Temperaturen verträgt und u. U. Brandgefahr besteht.
- Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sachgerecht. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u. a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie die Geräte niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Die Geräte dürfen keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Sie dürfen auch nicht mit Tropf- oder Spritzwasser in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

- Verwenden Sie die Geräte nicht im Freien.



WARNUNG: Verwenden Sie die Geräte nicht in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Benutzen Sie die Geräte nicht mit feuchten Händen oder wenn Sie auf einem feuchten Boden stehen.

- Wenn Sie die Geräte im Badezimmer benutzen, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn die Geräte ausgeschaltet sind.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD = Residual-Current Circuit Device) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Sollte ein Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie auf keinen Fall ins Wasser. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
 - Halten Sie Metallgegenstände (wie z. B. Schmuck) von der Luftansaugöffnung des Haartrockners fern, um ein versehentliches Einsaugen zu verhindern. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr!
 - Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen des Haartrockners. Im Inneren des Gerätes befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.
 - Verwenden Sie den Haartrockner nur mit dem mitgelieferten Original-Zubehör. Verwenden Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder als Zubehör angeboten werden.
 - Lassen Sie die Geräte nach dem Reinigen vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder benutzen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

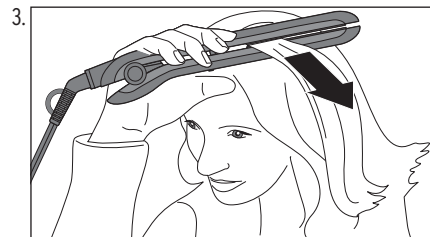
Gerät ein- und ausschalten

- ▷ Schieben Sie den Ein-/Aus-Schiebeschalter auf **ON**, um es einzuschalten und auf **OFF**, um es auszuschalten.

Haare glätten

Da Ihr Haar beim Glätten mit sehr hohen Temperaturen in Kontakt kommt, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Achten Sie bei der Wahl Ihres Shampoos oder anderer Haarpflegeprodukte darauf, dass die Haare mit Feuchtigkeit versorgt werden.
- **Verwenden Sie vor dem Glätten ein Hitzeschutzprodukt.** Geeignete Produkte gibt es beim Friseur oder in gut sortierten Drogeriemärkten.
- Verwenden Sie vor dem Frisieren mit dem Haarglätter keine sonstigen Stylingprodukte.
- Das Haar sollte vor dem Glätten sauber und trocken sein. Das Haar darf auf keinen Fall nass sein!
 1. Kämmen Sie Ihre Haare vorab durch, um Verknotungen etc. zu lösen. Bei vollem Haar kann es hilfreich sein, die Haarsträhnen mit Spangen zu trennen.
 2. Nehmen Sie eine breite Strähne auf und legen Sie sie nahe am Haaransatz zwischen die entriegelten, aufgeheizten Heizplatten.



Drücken Sie den Haarglätter mit leichtem Druck zusammen. Ziehen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig zum Haarende hin.

Gebrauch Haarglätter



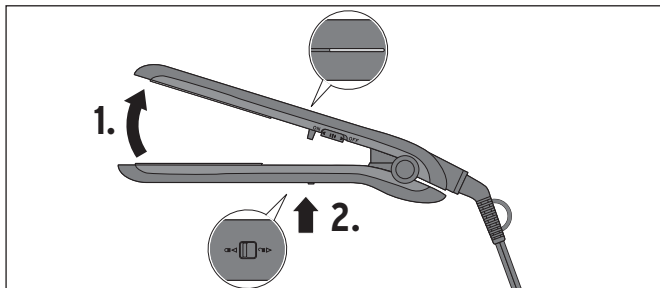
WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Der Haarglätter heizt sehr schnell auf und die Heizplatten sind während des Gebrauchs sehr heiß. Halten Sie ausreichend Abstand zwischen Heizplatten und Kopfhaut, Ohren sowie Gesicht. Berühren Sie nicht die Heizplatten.
- Legen Sie das Gerät während des Aufheizens, des Gebrauchs und des Abkühlens immer auf einer hitzebeständigen Ablagefläche ab. Legen Sie es so hin, dass die Heizplatten keine Gegenstände berühren.
- Halten Sie die Heizplatten des Haarglätters mit eingelegtem Haar höchstens 10 Sekunden geschlossen. Sonst kann Ihr Haar beschädigt werden.

Heizplatten entriegeln und verriegeln

▷ Schieben Sie den Ver-/Entriegelungs-Schiebeschalter auf .

Die Heizplatten klappen automatisch auf, so dass Sie eine Haarsträhne dazwischen legen können.



▷ Drücken Sie nach dem Gebrauch die Heizplatten zusammen und schieben Sie den Ver-/Entriegelungs-Schiebeschalter auf .

Die Heizplatten sind jetzt wieder verriegelt.

- Schließen Sie die Geräte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung und Absicherung mit den technischen Daten der Geräte übereinstimmen.
- Verwenden Sie im Badezimmer kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Die Netzkabel dürfen nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie die Kabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Lassen Sie die Geräte nicht unbeaufsichtigt, solange sie ans Stromnetz angeschlossen sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten, nach jedem Gebrauch, bei Gewitter und bevor Sie die Geräte reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Da beim Haartrocknen bzw. Haarestylen das Netzkabel durch Bewegung stark beansprucht wird, untersuchen Sie es regelmäßig auf Schäden. Wickeln Sie die Netzkabel nicht um die Geräte.
- Nehmen Sie die Geräte nicht in Betrieb, wenn die Geräte selbst oder die Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder die Geräte heruntergefallen sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Öffnen oder reparieren Sie die Geräte keinesfalls selbst, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Auch die Netzkabel dürfen nicht selbst ausgetauscht werden. Wenn ein Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einer Fachwerkstatt durchführen.

WARNUNG - Verbrennungsgefahr

- Der Haarglätter heizt sehr schnell auf und die Heizplatten sind während des Gebrauchs sehr heiß. Halten Sie ausreichend Abstand zwischen Heizplatten und Kopfhaut, Ohren sowie Gesicht. Berühren Sie nicht die Heizplatten.
- Fassen Sie den Haarglätter nur im Bereich des Gelenks an, nicht über den Heizplatten.
- Benutzen Sie den Haarglätter nur im trockenen Haar. Das Haar darf nicht nass sein.
- Halten Sie die Heizplatten des Haarglätters mit eingelegtem Haar höchstens 10 Sekunden geschlossen. Sonst kann Ihr Haar beschädigt werden.
- Der Haarglätter und Haartrockner inklusive Stylingdüse werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie die Geräte abkühlen, bevor Sie die Stylingdüse abnehmen, die Geräte reinigen oder wegräumen. Es besteht Verbrennungs- bzw. Brandgefahr!

WARNUNG vor Brand

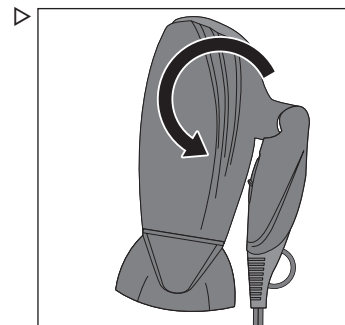
- Die Heizplatten werden sehr heiß. Legen Sie das Gerät während des Aufheizens, des Gebrauchs und des Abkühlens immer auf einer hitzebeständigen Ablagefläche ab. Legen Sie es so hin, dass die Heizplatten keine Gegenstände berühren.
- Lassen Sie den eingeschalteten Haarglätter nie unbeaufsichtigt. Lassen Sie ihn auch beim Aufheizen und Abkühlen nicht unbeaufsichtigt.
- Decken Sie den Haarglätter nicht ab (z.B. mit einem Handtuch), solange es noch eingeschaltet ist oder die Heizplatten noch heiß sind.

VORSICHT - Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

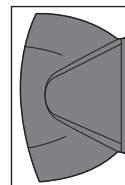
Gerät ein- und ausschalten

- ▷ Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **1** (wärmer, moderater Luftstrom) bzw. **2** (heißer, starker Luftstrom).
- ▷ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **0**.
- ▷ Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie es zusammenklappen und in der Aufbewahrungstasche verstauen.



▷ Klappen Sie den Haartrockner zum Verstauen zusammen.

Stylingdüse



Die Stylingdüse ermöglicht es Ihnen, Haarpartien gezielt zu trocknen.

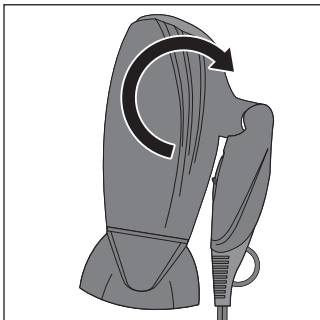
- ▷ Drehen Sie eine Strähne z.B. über eine Rundbürste und richten Sie die Stylingdüse gezielt auf diese Strähne.

Gebrauch Haartrockner

i Beim ersten Gebrauch kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen, die aber unbedenklich ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

1. Nach dem Waschen trocknen Sie die Haare zunächst gut ab. Trocknen Sie auch Ihre Hände sorgfältig.

2.  Klappen Sie den Haartrockner ggf. auf.



3. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut erreichbare Steckdose.

Je nach Bedarf gebrauchen Sie die Stylingdüse oder benutzen Sie den Haartrockner ohne Aufsatz.

▷ Stecken Sie die Stylingdüse auf das Gerät. Sie muss spürbar einrasten.



WARNUNG - Verbrennungsgefahr

Das Gerät und die Stylingdüse werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie beides abkühlen, bevor Sie die Stylingdüse abnehmen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

▷ Um die Stylingdüse abzunehmen, ziehen Sie sie einfach ab.

Technische Daten

Artikelnummer: 633 915

Haartrockner

Modell: HD 327

Netzspannung: 220-240V~, 50/60Hz

Leistung: 1350-1600W

Haarglätter

Modell: HS 716

Netzspannung: 220-240V~, 50/60Hz

Leistung: 30 W

Schutzklasse: II

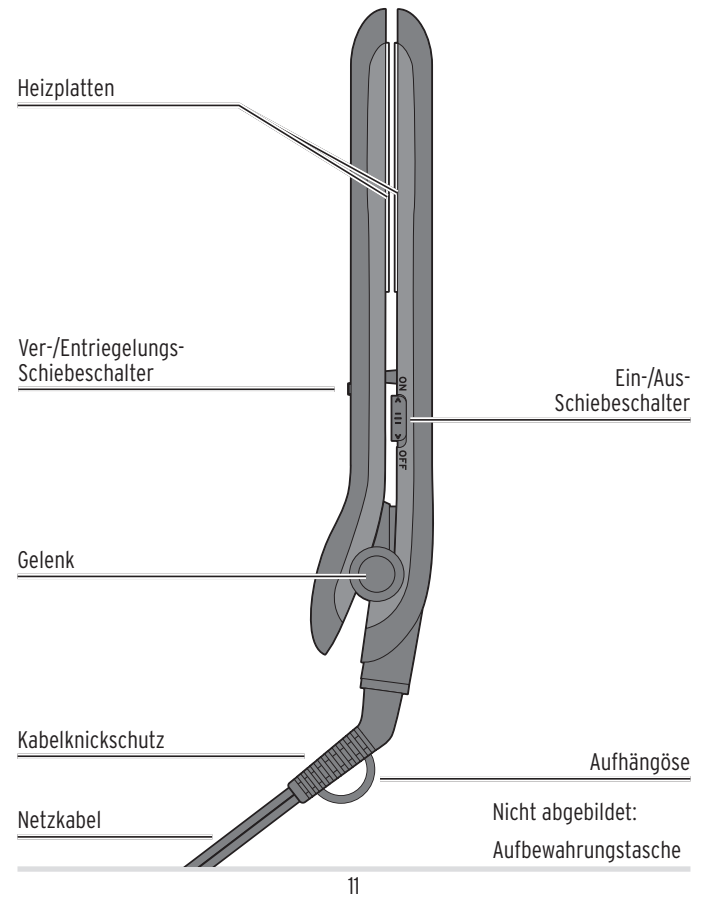
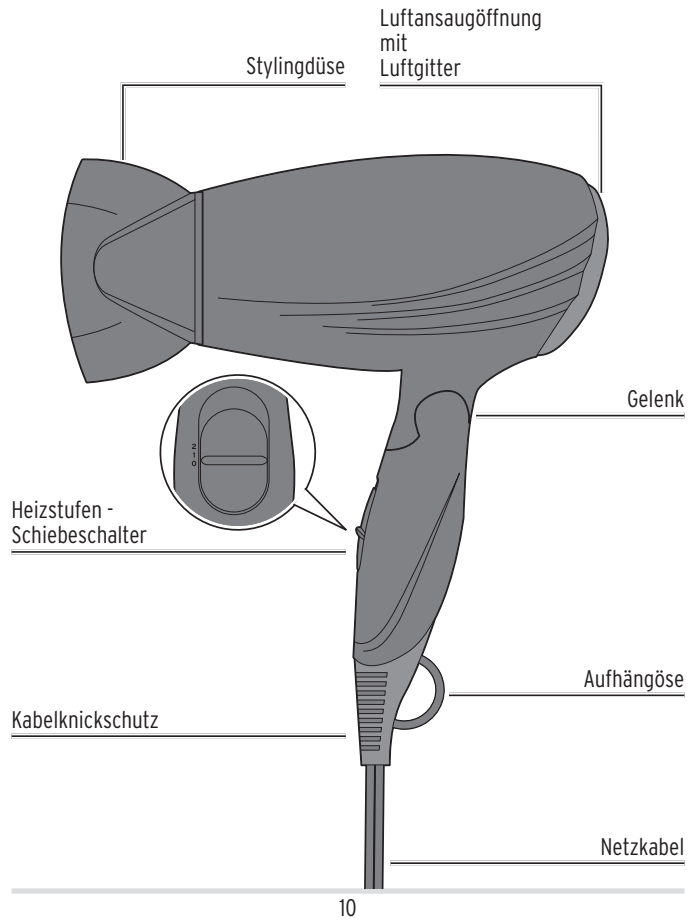
Umgebungs-
temperatur: +10 bis +40 °C

Hergestellt von :
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Auf einen Blick (Lieferumfang)



Hairstyling Set

Product number:

633 915

Model:

HD 327 (hair dryer)

HS 716 (hair straightener)

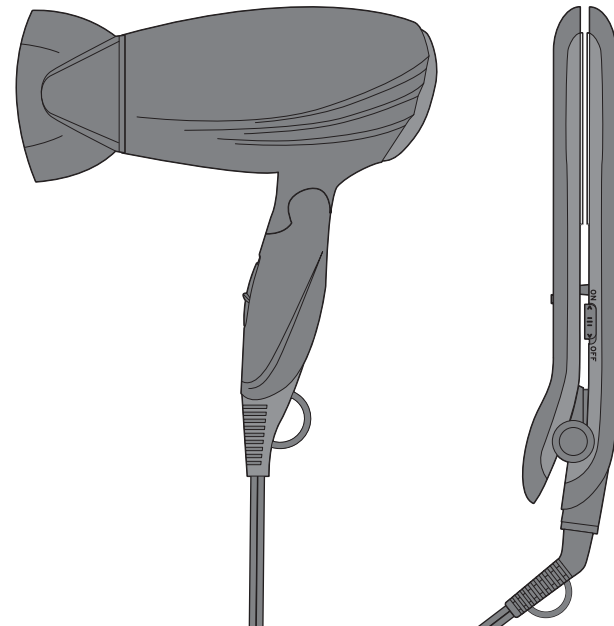
Manufactured by:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60

66740 Saarlouis

Germany



122374FV05X02XII · 2022-01

Dear Customer

Comprising a hair dryer with a styling nozzle as well as a hair straightener with ceramic heating plates, your new hairstyling set is gentle on your hair while allowing you to create individualised hairstyles.

You can fold away the hair dryer to save space and store both appliances in the storage pouch provided. This way, the appliances always stay together and take up minimal luggage space. Ideal for travelling!

We hope you enjoy using your new hairstyling set!



Follow the instructions! Important information - keep for future reference!

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household refuse!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household refuse. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Problems / solutions

Not working

- Is the plug connected to a wall socket?
 - The overheating protection function has been triggered.
 - ▷ Switch the appliance off and allow it to cool completely before switching it back on again.
-

Contents

4 About these instructions

5 Safety warnings

9 Technical specifications

10 At a glance (features)

12 Use - hair dryer

13 Switching the appliance on and off

13 Styling nozzle

14 Use - hair straightener

14 Unlocking and locking the heating plates

15 Switching the appliance on and off

15 Straightening hair

16 Tips

16 After use

17 Cleaning and storage

18 Problems / solutions

19 Disposal

About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

Symbols in these instructions:



This symbol warns you of the danger of injury.



This symbol warns you of the danger of injury caused by electricity.



This symbol warns you of the danger of using the appliance near water. The appliance must not be used near or in water (e.g. showers, sinks, baths, etc.). Risk of electrocution!



Read these instructions for use.

The term **DANGER** warns of potential severe injury and danger to life.

The term **WARNING** warns of injury and severe material damage.

The term **CAUTION** warns of minor injury and damage.



This indicates additional information

Cleaning and storage



DANGER - risk of fatal electric shock

- Do not submerge the product in water or other liquids as this poses a risk of electric shock.
- Switch off the appliances before cleaning them.
- Do not wind the mains cables around the appliances.



WARNING - risk of fire/burns

Allow the appliances to cool fully before cleaning it or storing them away. Do not touch the heating plates on the hair straightener. Hold the appliance at the far end only.

CAUTION - material damage

Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

1. Remove any hair or lint that is blocking the air intake opening.
2. To clean the appliances, wipe them down as required using a soft, slightly dampened cloth. Make sure that no moisture gets into the appliances.
3. Fold the hair dryer.
4. Close the hair straightener and lock the heating plates in position.
5. Store the appliances in the supplied storage pouch in a dry place out of the reach of children.

4. If necessary, repeat the process after 20 seconds until you achieve the desired straightening result.
5. Repeat these steps section by section.
6. Allow the hair to cool completely before brushing or combing it so as not to diminish the effect of the straightener.
7. Use suitable styling products as required to finish your hairstyle.

Tips

- Practise the unfamiliar movement with the cold hair straightener.
- For more volume, pull the hair straightener upwards, giving it a slight inwards rotation.
- Your hair will be hot after straightening. Handle it with care.

After use

- ▷ Switch the hair straightener off and place it on a heat-resistant surface until it has cooled down completely.
Ensure that no one accidentally touches the hot parts while the appliance is cooling down!



The heating plates cool down quicker when open. However, you can also lock the heating plates while they are cooling down to minimise the risk of someone accidentally touching the hot parts.

Safety warnings

Intended use

- This product is suitable for drying and styling natural human hair. It is not suitable for animal fur. This appliance must not be used for artificial hair; artificial hair cannot withstand high temperatures and can pose a fire hazard.
- The product is suitable for use in dry indoor rooms.
- The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children and to people with limited ability to operate appliances

- This product can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Remove all packaging materials prior to first use and dispose of them in accordance with local regulations. Keep the packaging material out of the reach of children. It poses several risks, including the risk of suffocation!

DANGER due to electricity

- Never immerse the appliances in water or other liquids. The appliances must not be exposed to moisture. They must also not come into contact with drops or splashes of water, which pose a risk of electric shock.
- Do not use the appliances outdoors.



WARNING: Do not use the appliances near any water, e.g. filled bathtubs, wash basins or similar. Do not use the appliances with damp hands or while standing on a damp floor.

If you use the appliances in a bathroom, remove the mains plug from the wall socket after use. Having water nearby presents a danger even if the appliances are switched off. As additional protection, we recommend installing a residual current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Consult an electrician for advice.

- If an appliance has fallen into water despite taking precautionary measures, remove the mains plug from the wall socket immediately. Do not reach into the water. There is a risk of fatal electric shock!
- Keep metal objects (e.g. jewellery) away from the air intake opening on the hair dryer to prevent them from being sucked into the appliance. There is otherwise a risk of electric shock!
- Do not insert any objects into the openings of the hair dryer. There are live parts inside of the appliance which may result in an electric shock if touched.
- Only use the hair dryer with original accessories provided. Do not use any additional parts which are not recommended or provided by the manufacturer.
- Allow the appliances to dry fully after cleaning them before using them again. Risk of fatal electric shock!
- Connect the appliances only to a properly installed wall socket with the mains voltage and fuse protection specified in the technical specifications of the appliances.

Switching the appliance on and off

- ▷ Slide the On/Off slide switch to **ON** to switch the appliance on and to **OFF** to switch it off.

Straightening hair

As your hair comes into contact with extremely high temperatures when straightening it, keep the following in mind:

- When choosing a shampoo or other hair care products, check that they will moisturise your hair.
- **Before straightening, use a product that will protect your hair against heat.** Suitable products are available from your hairdresser or from a health and beauty retailer.
- Do not use any other styling products before using the hair straightener.
- Hair should be clean and dry before straightening. It must never be wet!
 1. Comb your hair through first to get rid of any knots, etc.
If your hair is thick, it may be helpful to divide it into manageable sections and then secure them with hair clips.
 2. Take a wide section of hair and, starting close to the hairline, place it between the unlocked, hot heating plates.



Press the hair straightener together, applying just a little pressure. Pull the appliance slowly and steadily towards the ends of the hair.

Use - hair straightener



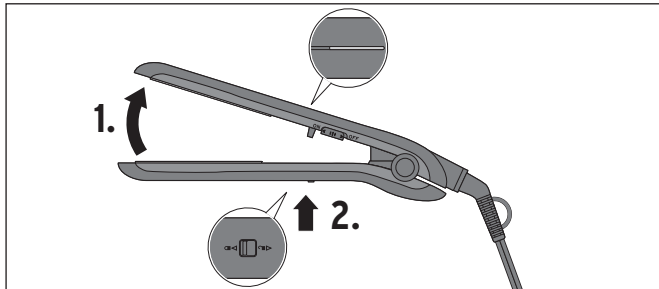
WARNING - risk of fire/burns

- The hair straightener heats up very quickly and the heating plates get very hot during use. Make sure that you keep enough distance between the heating plates and your skin, ears and face. Do not touch the heating plates.
- Always place the appliance on a heat-resistant surface while it is heating up and cooling down and while in use. When you put the appliance down, ensure that the heating plates do not touch anything.
- Do not keep the heating plates closed around any section of hair for more than 10 seconds. Otherwise your hair may get damaged.

Unlocking and locking the heating plates

▷ Slide the Lock/Unlock slide switch to .

The heating plates open up automatically to allow you to insert a section of hair between them.



▷ After use, press the heating plates together and then slide the Lock/Unlock slide switch to .

The heating plates are now locked again.

- Do not use an extension cable in the bathroom. This way, you ensure that the mains plug is always within easy reach.
- Ensure that the wall socket is easily accessible, so that the mains plug can be disconnected quickly if necessary. Route the mains cable in such a way that it does not pose a tripping hazard.
- The mains cables must not be kinked or squeezed. Keep the cables away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not leave the appliances unattended while they are connected to the mains power supply.
- Remove the mains plug from the wall socket if malfunctions occur during use, after every use, during thunderstorms and before cleaning the appliances. Always pull on the plug, never on the mains cable.
- As the mains cable is subjected to a great deal of movement during hairdrying/hairstyling, you should check it regularly for damage and wear. Do not wind the mains cables around the appliances.
- Never operate the appliances if the appliances themselves, or the mains cables show signs of damage or if the appliances have fallen down.
- Do not make any modifications to the product. Do not open or attempt to make repairs to the appliances yourself as this may mean that proper functioning can no longer be guaranteed. Do not attempt to replace the mains cables yourself. If a mains cable is damaged, it must be replaced only by the manufacturer, the manufacturer's service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards. Only have repairs to the appliance carried out by a specialist workshop.

WARNING - risk of burns

- The hair straightener heats up very quickly and the heating plates get very hot during use. Make sure that you keep enough distance between the heating plates and your skin, ears and face. Do not touch the heating plates.
- Hold the hair straightener in the area of the hinge, not around the heating plates.
- Use the hair straightener on dry hair only. Hair must not be wet.
- Do not keep the heating plates closed around any section of hair for more than 10 seconds. Otherwise your hair may be damaged.
- The hair straightener and the hair dryer and styling nozzle will get very hot during use. Let the appliances cool down fully before removing the styling nozzle, cleaning the appliances or storing them away. Risk of burns and fire!

WARNING - fire hazard

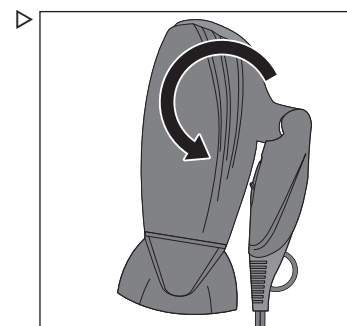
- The heating plates get very hot. Always place the appliance on a heat-resistant surface while it is heating up and cooling down and while in use. When you put it down, ensure that the heating plates are not touching anything.
- Do not leave the hair straightener unattended while switched on or when it is heating up or cooling down.
- Do not cover the hair straightener (e.g. with a towel) while it is switched on or the heating plates are still hot.

CAUTION - material damage

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

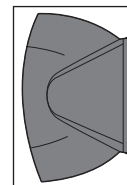
Switching the appliance on and off

- ▷ To switch the appliance on, slide the On/Off slide switch to **1** (warm, moderate airflow) or **2** (hot, powerful airflow).
- ▷ To switch the appliance off, slide the On/Off slide switch to **0**.
- ▷ After use, allow the appliance to cool down sufficiently before folding it and putting it into the storage pouch.



▷ Fold the hair dryer before storing it away.

Styling nozzle



The styling nozzle allows you to dry specific sections of your hair.

- ▷ Draw a strand of hair over a round brush, for example, and direct the styling nozzle at it.

Use - hair dryer

i When using the appliance for the first time, there may be a slight odour; however, this is not a fault. Ensure there is adequate ventilation.

1. After washing your hair, dry it thoroughly first. You should also dry your hands carefully.

2.  Fold out the hair dryer if necessary.

3. Insert the mains plug into an easily accessible wall socket.

You can use the hair dryer with or without the styling nozzle, depending on your styling requirements.

▷ Push the styling nozzle onto the appliance. You should feel it click into place.



WARNING - risk of burns

The appliance and the styling nozzle become very hot during use. Allow both to cool down before removing the styling nozzle. Risk of burns!

▷ To remove the styling nozzle, simply pull it off.

Technical specifications

Product number: 633 915

Hair dryer

Model: HD 327

Mains voltage: 220-240V~, 50/60Hz

Power: 1350-1600W

Hair straightener

Model: HS 716

Mains voltage: 220-240V~, 50/60Hz

Power: 30 W

Protection class: II

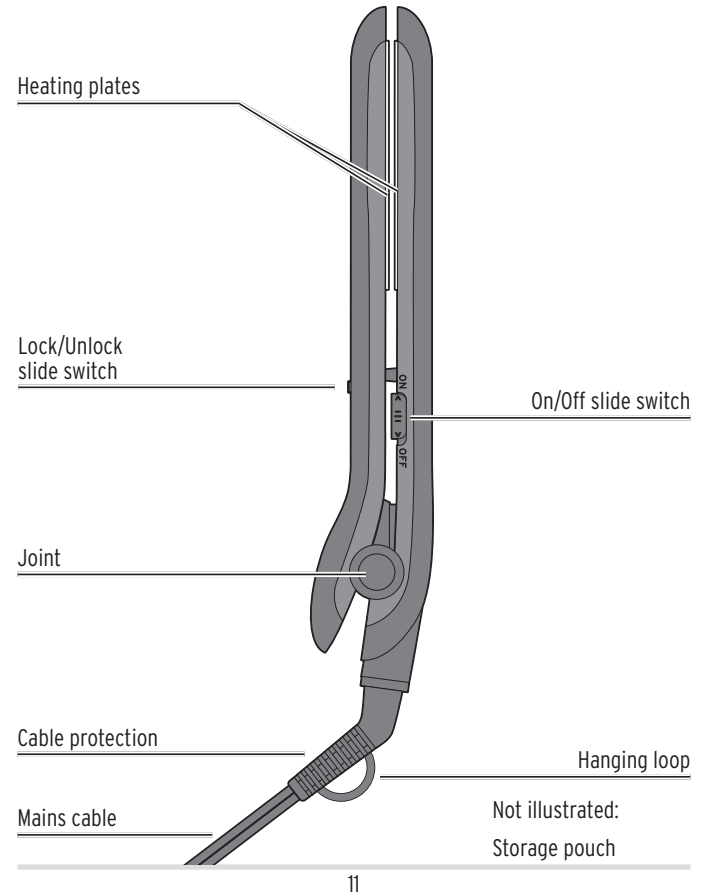
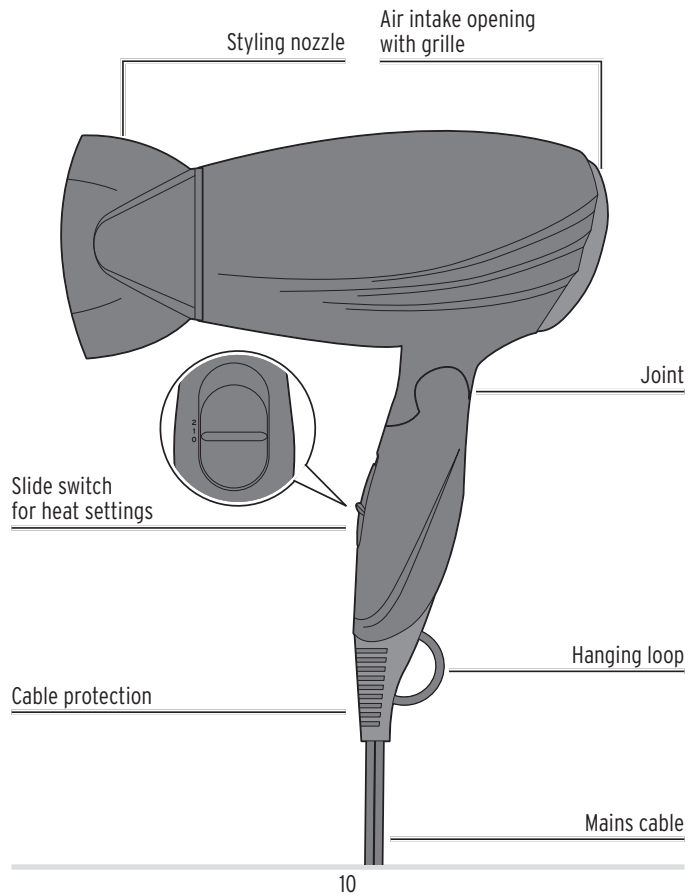
Ambient temperature: +10 to +40 °C

Manufactured by: Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



At a glance (features)



Kit de coiffage

Référence:

633 915

Modèle:

HD 327 (sèche-cheveux)

HS 716 (fer à lisser)

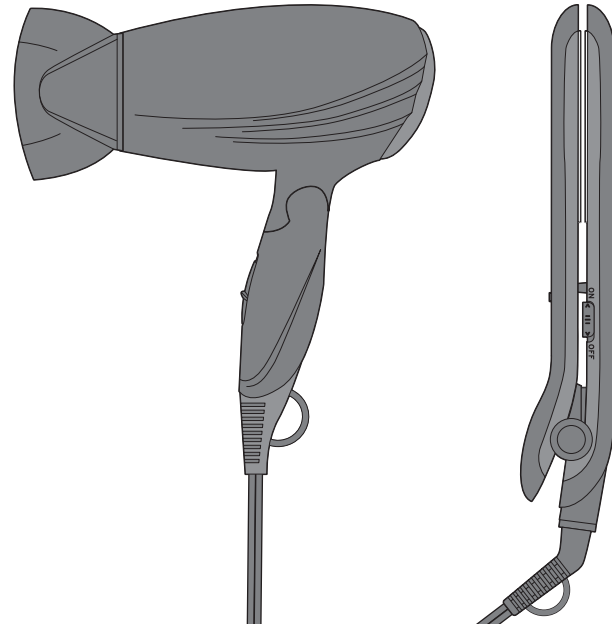
Fabriqué par:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60

66740 Saarlouis

Germany



122374FV05X02XII · 2022-01

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau kit de coiffage est composé d'un sèche-cheveux à concentrateur et d'un fer à lisser à plaques chauffantes en céramique assurant un coiffage respectueux des cheveux.

Ces deux appareils vous permettent un coiffage personnalisé.

Vous pouvez plier le sèche-cheveux pour gagner de la place et ranger les deux appareils dans la pochette de rangement.

Les deux appareils sont ainsi toujours ensemble et prennent peu de place dans vos bagages. Une solution idéale pour le voyage!

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouveau kit de coiffage!



Lisez le mode d'emploi! Consignes importantes - à conserver pour toute utilisation ultérieure!


Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de  vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas.

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée sur secteur?
 - La protection contre la surchauffe s'est enclenchée.
 - ▷ Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le rallumer.
-

Sommaire

4 À propos de ce mode d'emploi

5 Consignes de sécurité

9 Caractéristiques techniques

10 Vue générale (contenu de la livraison)

12 Utilisation du sèche-cheveux

13 Allumer et éteindre l'appareil

13 Concentrateur

14 Utilisation du fer à lisser

14 Déverrouiller et verrouiller les plaques chauffantes

15 Allumer et éteindre l'appareil

15 Lisser les cheveux

16 Conseils

16 Après l'utilisation

17 Nettoyage et rangement

18 Problèmes / solutions

19 Élimination

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité.



Ce symbole vous met en garde contre les risques dus à une utilisation de l'appareil à proximité de l'eau. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou dans l'eau (par ex. douche, lavabo, baignoire) en raison du risque de choc électrique!



Lire le mode d'emploi.

La mention **DANGER** vous met en garde contre le risque de blessure grave ou mortelle.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre le risque de blessure et de détérioration grave.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre le risque de blessure ou détérioration légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Nettoyage et rangement



DANGER: danger de mort par choc électrique

- Ne plongez jamais les appareils dans l'eau ni dans aucun autre liquide sous peine de choc électrique.
- Éteignez les appareils avant de les nettoyer.
- N'enroulez pas les cordons d'alimentation autour des appareils.



AVERTISSEMENT: risque d'incendie et de brûlure

Laissez les appareils refroidir complètement avant de les nettoyer ou de les ranger. Ne touchez pas les plaques chauffantes du fer à lisser. Ne tenez l'appareil que par l'extrémité arrière.

PRUDENCE: risque de détérioration

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

1. Enlevez le cas échéant les cheveux et les peluches de l'entrée d'air.
2. Si nécessaire, essayez les appareils avec un chiffon doux, légèrement humidifié d'eau. Faites attention à ce que l'humidité ne pénètre pas dans les appareils.
3. Repliez le sèche-cheveux.
4. Repliez le fer à lisser et verrouillez les plaques chauffantes.
5. Rangez les appareils dans la pochette de rangement fournie et stockez-les dans un endroit sec, hors de portée des enfants.


4. Le cas échéant, répétez l'opération au bout de 20 secondes jusqu'à obtenir le résultat voulu.
5. Répétez l'opération sur la mèche suivante.
6. Afin de préserver le résultat de lissage, laissez les cheveux sécher complètement avant de les brosser ou de les peigner.
7. Utilisez au besoin des produits coiffants appropriés pour fixer la coiffure.

Conseils

- Entraînez-vous avec le fer à lisser froid pour vous familiariser avec ce mouvement.
- Pour donner plus de volume à vos cheveux, tirez le fer à lisser vers le haut en lui imprimant une légère rotation vers l'intérieur.
- Les cheveux sont chauds après le lissage. Procédez avec prudence.

Après l'utilisation

- ▷ Éteignez le fer à lisser, posez-le sur une surface résistante à la chaleur et laissez-le entièrement refroidir.
Pendant que l'appareil refroidit, veillez à ce que personne ne touche les pièces encore chaudes!

 Les plaques chauffantes refroidissent plus vite en position écartées, mais vous pouvez également les verrouiller pendant le refroidissement de l'appareil pour minimiser le risque de brûlure éventuelle au contact des pièces chaudes.

Consignes de sécurité

Domaine d'utilisation

- Cet article est conçu pour sécher et coiffer les cheveux humains et ne convient pas à une utilisation sur les poils d'animaux. Il ne doit pas non plus être utilisé sur les cheveux artificiels, ceux-ci ne supportant pas les températures élevées et pouvant éventuellement prendre feu.
- Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risque pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas des expériences et/ou connaissances nécessaires à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas effectuer de travaux de nettoyage et d'entretien utilisateur.
- Retirez tous les matériaux d'emballage avant la première utilisation et mettez-les au rebut de manière appropriée. Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risque électrique

- Ne plongez jamais les appareils dans l'eau ou d'autres liquides. N'exposez jamais l'appareil à l'humidité. Protégez-le également des gouttes ou projections d'eau sous peine de choc électrique.
- N'utilisez pas les appareils à l'extérieur.



AVERTISSEMENT: n'utilisez pas les appareils à proximité de baignoires, de lavabos ou de récipients contenant de l'eau. N'utilisez pas les appareils avec les mains mouillées ou si vous vous tenez sur un sol humide.

Si vous utilisez les appareils dans une salle de bains, débranchez-les après usage car la proximité de l'eau présente un danger, même si les appareils sont éteints.

Il est conseillé de prévoir une protection supplémentaire en installant dans le circuit électrique de la salle de bains un disjoncteur différentiel (RCD = Residual-Current Circuit Device) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

- Si, malgré toutes les mesures de précaution, un appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez surtout pas à l'eau. Il y a danger de mort par choc électrique!
- Tenez les objets métalliques (par ex. les bijoux) éloignés de l'entrée d'air du sèche-cheveux, afin d'éviter toute aspiration accidentelle. Sans quoi il y a un risque de choc électrique!
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures du sèche-cheveux. À l'intérieur de l'appareil se trouvent des pièces sous tension qui peuvent provoquer un choc électrique en cas de contact.
- N'utilisez le sèche-cheveux qu'avec les accessoires d'origine inclus dans la livraison. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant ou proposés comme tels.
- Après le nettoyage, laissez les appareils sécher complètement avant de les réutiliser. Il y a danger de mort par électrocution!
- Ne branchez les appareils que sur une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension et la protection correspondent aux caractéristiques techniques des appareils.

Allumer et éteindre l'appareil

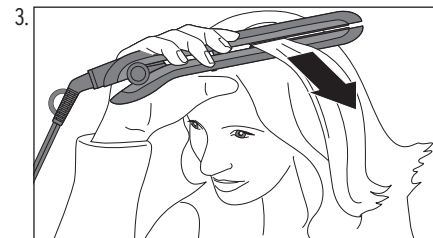
- ▷ Poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **ON** pour allumer l'appareil et sur **OFF** pour l'éteindre.

Lisser les cheveux

Quand vous vous coiffez avec l'appareil, vos cheveux sont en contact avec des températures très élevées. Respectez les remarques suivantes:

- Choisissez un shampooing ou d'autres produits de soins capillaires assurant une bonne hydratation des cheveux.
- **Avant d'utiliser le fer à lisser, utilisez un produit thermoprotecteur.** Vous trouverez des soins appropriés chez votre coiffeur ou dans les magasins spécialisés.
- N'utilisez pas de produits coiffants avant d'utiliser le fer à lisser.
- Avant utilisation, veillez à avoir les cheveux propres et secs. L'appareil ne s'utilise en aucun cas sur cheveux mouillés!

1. Peignez-vous auparavant les cheveux pour notamment les débarrasser de nœuds. Si vous avez beaucoup de cheveux, il peut être utile de séparer des mèches avec des pinces à cheveux.
2. Prenez une large mèche et placez-la au niveau du cuir chevelu entre les plaques chauffantes déverrouillées et chauffées.



Fermez le fer à lisser en appuyant légèrement et tirez-le lentement et de manière uniforme jusqu'à l'extrémité des cheveux.

Utilisation du fer à lisser



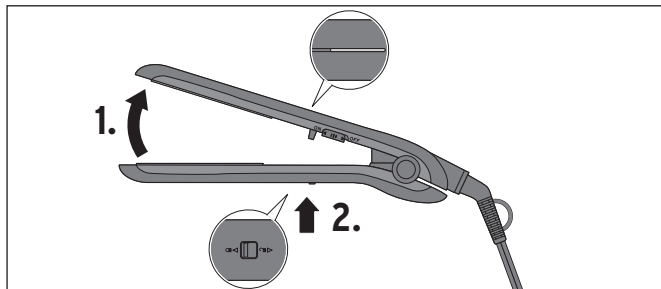
AVERTISSEMENT: risque d'incendie et de brûlure


- Le fer à lisser chauffe très rapidement et les plaques chauffantes deviennent très chaudes durant l'utilisation. Respectez une distance suffisante entre les plaques chauffantes, le cuir chevelu, les oreilles et le visage. Ne touchez pas les plaques chauffantes.
- Pendant la chauffe, l'utilisation et le refroidissement, posez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. Posez-le toujours de sorte que les plaques chauffantes ne puissent jamais toucher quelque objet que ce soit.
- Maintenez les plaques chauffantes du fer à lisser fermées sur vos cheveux au maximum 10 secondes. Sinon, vos cheveux pourraient être abîmés.

Déverrouiller et verrouiller les plaques chauffantes

▷ Poussez le verrou sur .

Les plaques chauffantes s'écartent automatiquement de sorte que vous pouvez placer une mèche de cheveux à l'intérieur.



▷ Après l'utilisation, refermez les plaques chauffantes et poussez le verrou sur .

Les plaques chauffantes sont désormais verrouillées.

- N'utilisez pas de rallonge électrique dans la salle de bain afin d'atteindre rapidement la prise de courant en cas d'urgence.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez rapidement débrancher la fiche en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.
- Veillez à ce que les cordons d'alimentation ne soient ni coincés ni tordus. Les cordons doivent toujours être suffisamment éloignés des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- Ne laissez pas les appareils sans surveillance tant qu'ils sont branchés sur le secteur.
- Débranchez les appareils du secteur quand vous ne les utilisez pas, en cas de dysfonctionnement survenant pendant l'utilisation, en cas d'orage ou avant de les nettoyer.
Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Les cordons d'alimentation étant fortement sollicités par les mouvements du sèche-cheveux ou du fer à lisser en cours d'utilisation, contrôlez-les régulièrement afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. N'enroulez pas les cordons d'alimentation autour des appareils.
- Ne mettez pas les appareils en marche si les appareils eux-mêmes ou les cordons d'alimentation présentent des détériorations visibles ou si les appareils sont tombés.
- Ne modifiez pas l'article. N'ouvrez ou ne réparez jamais les appareils vous-même, faute de quoi leur bon fonctionnement n'est plus garanti. Ne changez pas vous-même les cordons d'alimentation. Si un cordon d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente de celui-ci ou une personne disposant des qualifications nécessaires, pour éviter tout risque de blessure. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure

- Le fer à lisser chauffe très rapidement et les plaques chauffantes deviennent très chaudes durant l'utilisation. Respectez une distance suffisante entre les plaques chauffantes, le cuir chevelu, les oreilles et le visage. Ne touchez pas les plaques chauffantes.
- Tenez le fer à lisser uniquement par l'articulation et non pas au niveau des plaques chauffantes.
- N'utilisez le fer à lisser que sur des cheveux secs. Les cheveux ne doivent pas être mouillés.
- Maintenez les plaques chauffantes du fer à lisser fermées sur vos cheveux au maximum 10 secondes. Sinon, vos cheveux pourraient être abîmés.
- Le fer à lisser, le sèche-cheveux et le concentrateur chauffent fortement pendant le fonctionnement. Laissez les appareils refroidir complètement avant de retirer le concentrateur ou de nettoyer ou ranger les appareils. Il y a risque de brûlure et d'incendie!

AVERTISSEMENT: risque d'incendie

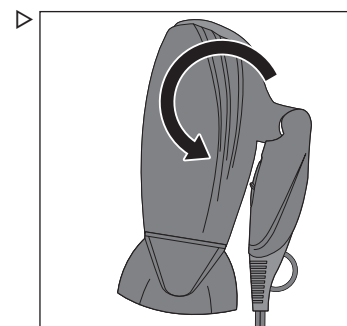
- Les plaques chauffantes deviennent très chaudes. Pendant la chauffe, l'utilisation et le refroidissement, posez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. Posez-le toujours de sorte que les plaques chauffantes ne puissent jamais toucher quelque objet que ce soit.
- Ne laissez jamais le fer à lisser sans surveillance lorsqu'il est sous tension. Ne le laissez pas non plus sans surveillance durant les phases de chauffage et de refroidissement.
- Ne couvrez pas le fer à lisser, par ex. avec une serviette, tant qu'il est allumé ou que les plaques chauffantes sont encore chaudes.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

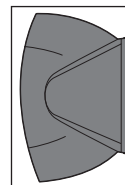
Allumer et éteindre l'appareil

- ▷ Pour allumer l'appareil, poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **1** (air chaud, débit moyen) ou **2** (air très chaud, débit élevé).
- ▷ Pour éteindre l'appareil, poussez l'interrupteur marche/arrêt sur **0**.
- ▷ Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le replier et de le mettre dans la pochette de rangement.



Repliez le sèche-cheveux pour le ranger.

Concentrateur



Le concentrateur vous permet de diriger l'air avec précision sur certaines parties de vos cheveux.

- ▷ Enroulez la mèche, par exemple sur une brosse ronde, et dirigez le concentrateur sur cette mèche.

Utilisation du sèche-cheveux

i Il peut se dégager une certaine odeur à la première utilisation mais elle est sans danger. Veillez à assurer une aération suffisante.

1. Une fois vos cheveux lavés, essorez-les bien avec une serviette. Séchez-vous aussi soigneusement les mains.

2.  Si le sèche-cheveux est plié, dépliez-le.

3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant aisément accessible.

Selon les besoins, utilisez le concentrateur ou le sèche-cheveux sans embout.

▷ Enfoncez le concentrateur sur l'appareil. Vous devez le sentir s'enclencher.



AVERTISSEMENT: risque de brûlure

L'appareil et le concentrateur chauffent fortement pendant le fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de retirer le concentrateur. Il y a risque de brûlure!

▷ Pour enlever le concentrateur, il suffit de tirer dessus.

Caractéristiques techniques

Référence: 633 915

Sèche-cheveux

Modèle: HD 327

Alimentation: 220-240V~, 50/60Hz

Puissance: 1350-1600W

Fer à lisser

Modèle: HS 716

Alimentation: 220-240V~, 50/60Hz

Puissance: 30 W

Classe de protection: II

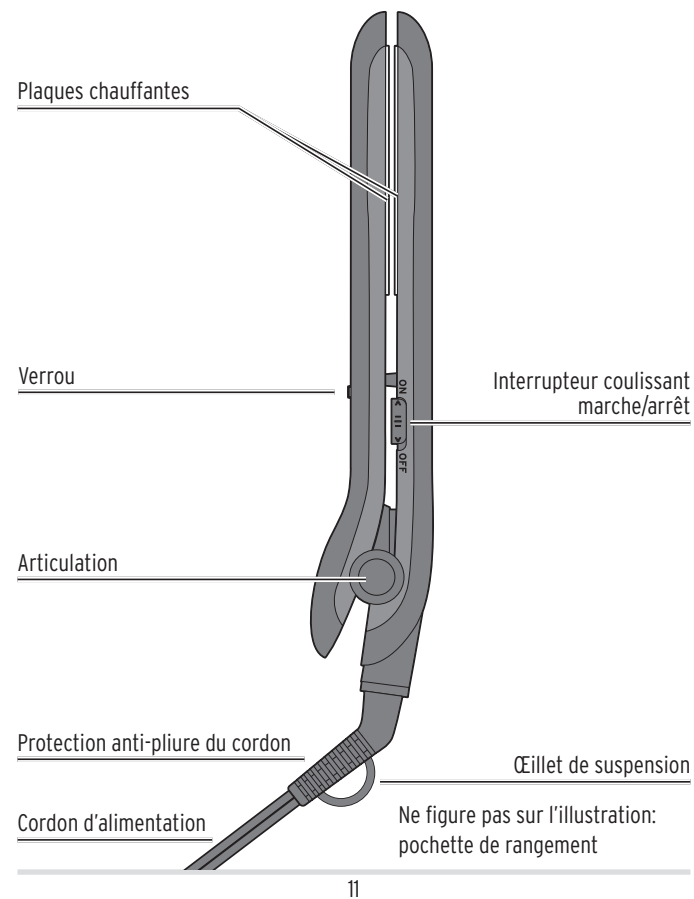
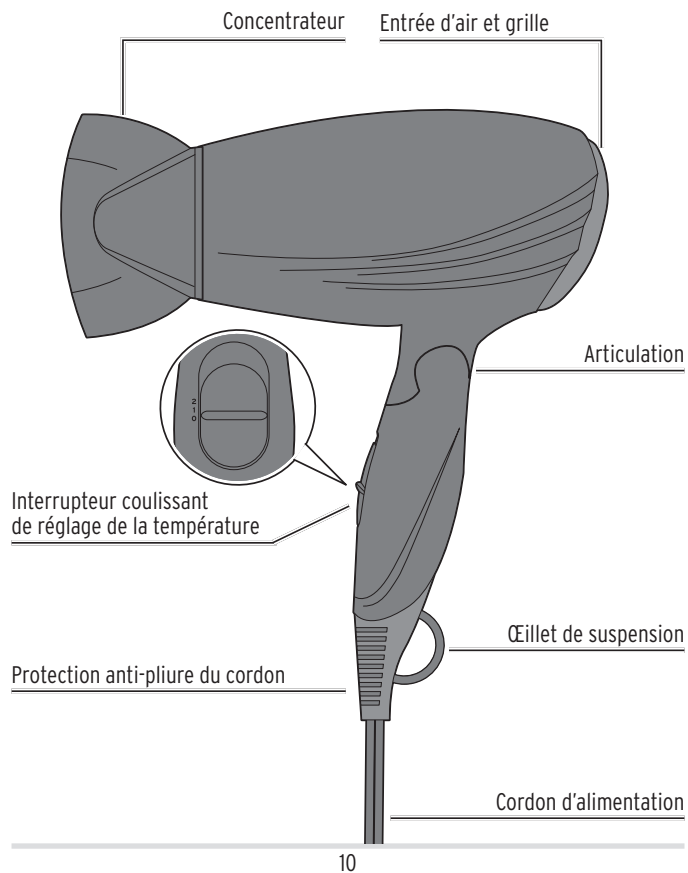
Température ambiante: de +10 à +40 °C

Fabriqué par: Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Vue générale (contenu de la livraison)

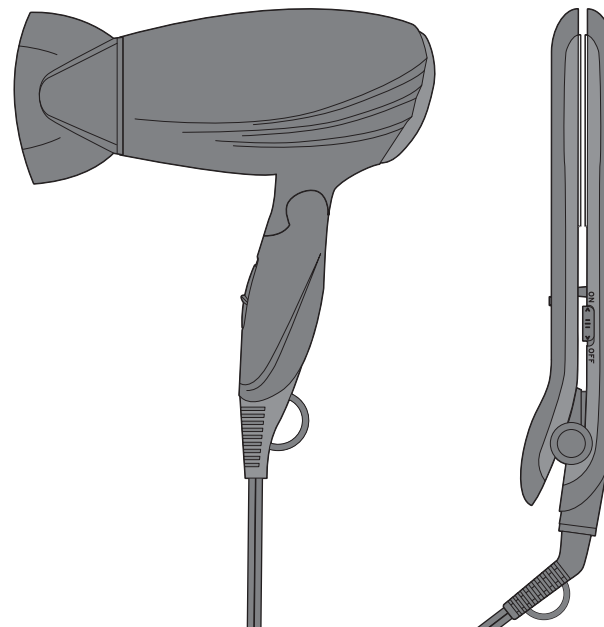


Hajformázó készlet

Cikkszám:
633 915

Modell:
HD 327 (hajszárító)
HS 716 (hajvasaló)

Gyártó:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Németország)



122374FV05X02XII · 2022-01

Kedves Vásárlónk!

Új hajformázó készlete fúvókával ellátott hajszáritóból és kerámia fűtőlapos hajvasalóból áll, amelyekkel kíméletesen készítheti el a frizuráját. A két készülék segítségével szinte minden frizurát elkészíthet.

A hajszáritó helytakarékosan összecukható, és a két készüléket használat után a praktikus tárolótaszkában tárolhatja. Így mindkét készülék mindig kéznél va, és nem foglalnak nagy helyet az útitászkában. Ideális tehát utazásokhoz is!

Reméljük, öröme telik a termék használatában!



Olvassa el az útmutatót! Fontos tanácsok -
tartsa meg későbbi használatra!


Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét  a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék nem működik.	<ul style="list-style-type: none">• Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba?• Bekapcsolt a túlhevülés elleni védelem.<ul style="list-style-type: none">▷ Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni percig, mielőtt ismét bekapcsolná.
-------------------------	---

Tartalom

4	Megjegyzések az útmutatóhoz
5	Biztonsági előírások
9	Műszaki adatok
10	Termékrajz (tartozékok)
12	A hajszárító használata
13	A készülék be- és kikapcsolása
13	Hajformázó fúvócső
14	A hajvasaló használata
14	Fűtőlapok nyitása és zárása
15	A készülék be- és kikapcsolása
15	Hajvasalás
16	Tippek
16	Használat után
17	Tisztítás és tárolás
18	Üzemzavar / Hibaelhárítás
19	Hulladékkezelés

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.



Ez a jel a készülék víz közelében való használata esetén fennálló veszélyekre figyelmeztet. A készüléket tilos víz közelében vagy vízben (pl. mosdókagylóban, zuhanyozóban, fürdőkádban) használni - áramütés veszélye áll fenn!



Olvassa el a használati útmutatót.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Tisztítás és tárolás



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülékeket ne helyezze vízbe vagy egyéb folyadékba, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Ne tekerje a hálózati vezetékét a készülékek köré.



VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja vagy elrakja. Ne érjen a fűtőlapokhoz. Csak a hátsó részénél fogja meg a készüléket.

FIGYELEM - anyagi károk

A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

1. Távolítsa el az esetleges hajszálakat és szöszöket a légbeszívó nyílásból.
2. Szükség esetén törölje át a burkolatot egy enyhén nedves kendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékek belsejébe.
3. Hajtsa össze a hajszárítót.
4. Hajtsa össze a hajvasalót, és reteszelje le a fűtőlapokat.
5. A készülékeket a mellékelt tárolótáskában egy száraz helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá.

4. Szükség esetén ismétlje meg 20 másodperc múlva, amíg eléri a kívánt eredményt.
5. Ismétlje meg a folyamatot tincsről tincsre.
6. Hagyja teljesen lehűlni a haját, mielőtt megfésülné, így marad meg a haj simasága.
7. Szükség esetén rögzítse a frizurát megfelelő hajformázó termékkel.


Tippek

- A szokatlan mozgulatot gyakorolja a hideg hajsímítóval.
- Nagyobb volumen eléréséhez húzza a hajvasalót egy kissé befelé irányított, forgó mozgulattal felfelé.
- Vasalás után a haj forró. Legyen óvatos.

Használat után

▷ Kapcsolja ki a hajvasalót, majd helyezze hőálló felületre, és hagyja teljesen lehűlni.

Ügyeljen arra, hogy lehűlés közben senki ne érintse meg véletlenül a készülék még forró részeit!

-  Szétnyitott állapotban a fűtőlapok gyorsabban lehűlnek. A fűtőlapokat hűtés közben is összezárhatja, ezzel minimalizálhatja annak kockázatát, hogy valaki véletlenül megérintse a forró alkatrészeket.

Biztonsági előírások

Rendeltetés

- A termék emberi haj szárításához és formázásához használható, állati szőrre nem alkalmas. Műhajhoz használni tilos, mivel az nem kezelhető magas hőfokon, és többek között tűzveszély áll fenn.
- A termék száraz, belső helyiségekben használható.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Ezt a terméket 8 év feletti gyerekek és korlátozott fizikai, érzékeléssel vagy szellemi képességekkel bíró, vagy megfelelő gyakorlattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a használat közben felügyelik őket, vagy a készülék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és az ebből következő veszélyeket megértették.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik.
- Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és megfelelően ártalmatlanítsa. Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A készülékeket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A készülékeket nem érheti nedvesség. Továbbá tartsa távol csepegő, spriccelő víztől egyaránt, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a készülékeket a szabadban.



VIGYÁZAT: Ne használja a készülékeket pl. fürdőkádban, mosdó-
kagylóban vagy más tartályokban található víz közelében. Ne
használja a készülékeket nedves kézzel, vagy ha nedves talajon áll.

Ha a fürdőszobában használja a készülékeket, használat után húzza ki
a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól. Víz közelében még akkor is
veszélyforrást jelentenek, ha ki vannak kapcsolva.

További védelemként a fürdőszobai áramkörbe olyan hibaáram-védőkapcsoló
(RCD = Residual-Current Circuit Device) felszerelése javasolt, amelynek névle-
ges kioldási árama nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban kérje ki
szakember tanácsát.

- Ha a készülék az összes óvintézkedés ellenére vízbe esett volna, azonnal
húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól. Soha ne nyúljon a
vízbe. Életveszély áll fenn áramütés következtében!
- Tartsa távol a fém tárgyakat (pl. ékszert) a hajszárító légbeszívó rácsától,
hogy elkerülje a véletlen beszívást. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll
fenn!
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a hajszárító nyílásaiba. A burkolat belsejében
feszültségvezető részek találhatóak, amelyek megérintése áramütést okozhat.
- A hajszárítót kizárólag a mellékelt, eredeti kiegészítőkkal használja.
Ne használjon olyan kiegészítő alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó
ajánlott, illetve a termék tartozékaként nem szerezhető be.
- A tisztítás után várja meg, hogy a készülékek teljesen megszáradjanak,
csak azután használja ismét. Áramütés veszélye áll fenn!
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa
a készülékeket, amelynek a hálózati feszültsége és biztosítékvédelme
megegyezik a készülékek műszaki adataival.
- A fürdőszobában ne használjon hosszabbítót, hogy vész helyzetben gyorsan
elérhesse a hálózati csatlakozót.

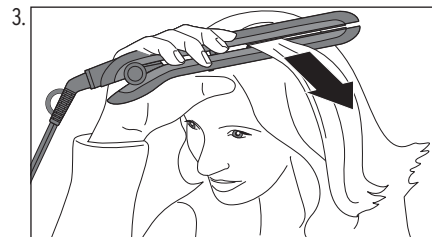
A készülék be- és kikapcsolása

- ▷ A bekapcsoláshoz tolja a be-/kikapcsoló tologombot az
ON állásba, a kikapcsoláshoz az
OFF állásba.

Hajvasalás

**Hajvasalás közben a haj nagyon magas hőmérsékletnek lesz kitéve,
ezért vegye figyelembe a következő tanácsokat:**

- Válasszon olyan sampont vagy más hajápoló termékeket, amelyek hidratálják
a haját.
- **Hajvasalás előtt vigyen fel a hajra hővédő terméket.** Megfelelő termékek
beszerezhetők a fodrászüzletekben vagy a jól felszerelt drogériákban.
- Hajvasalás előtt ne használjon hajformázó termékeket.
- A hajvasalás előtt a haj legyen tiszta és száraz. A haj semmi esetben sem
lehet nedves!
 1. A hajformázás előtt fésülje ki a haját, hogy eltávolítsa a gubancokat stb.
Dús haj esetén célszerű a tincseket hajcsattal szétválasztani.
 2. Vegyen egy széles tincset, és helyezze a hajtő közelében a nyitott,
felfűtött fűtőlapok közé.



3. Enyhe nyomással nyomja
össze a hajvasalót.
Lassan és egyenletesen
húzza a készüléket a haj
vége felé.

A hajvasaló használata



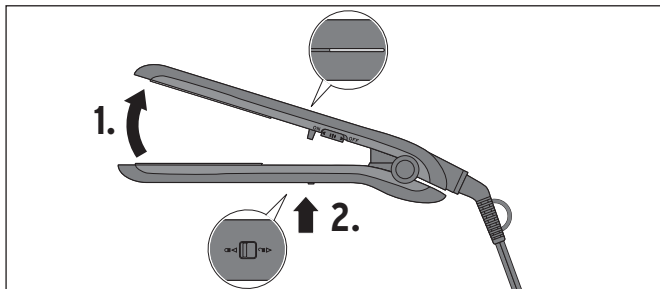
VIGYÁZAT - égési sérülések/tűzveszély

- A készülék nagyon gyorsan felmelegszik, és a készülékben lévő fűtőlapok nagyon felforrósodnak a használat során. Tartsa megfelelő távolságban a fejbőrtől, a fültől és az arctól. Ne érjen a fűtőlapokhoz.
- A készüléket felfűtés, használat és lehűlés közben mindig hőálló felületen tárolja. Úgy tegye le a készüléket, hogy a fűtőlapok ne érjenek más tárgyakhoz.
- A hajtincs közrefogása után legfeljebb 10 másodpercig tartsa zárva a fűtőlapokat. Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.

Fűtőlapok nyitása és zárása

▷ Tolja a kioldó/reteszelő tolókapcsolót a  jelre.

A fűtőlapok automatikusan szétnyílnak, így a hajtincseket közéjük tudja helyezni.



▷ Használat után nyomja össze a fűtőlapokat, majd tolja a kioldó/reteszelő tolókapcsolót a  jelre.

A fűtőlapok így le vannak zárva.

- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót. Úgy helyezze el a hálózati vezetéket, hogy senki ne botolhasson meg benne.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az áramhálózatához csatlakoztatott készülékeket.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból, ha használat közben üzemzavar lép fel, a használat után, vihar esetén, mielőtt megtisztítja a terméket. Mindig a hálózat csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetéket.
- Mivel hajszárítás, illetve hajformázás közben a hálózati vezeték az állandó mozgathatóság által erős igénybevételnek van kitéve, ellenőrizze rendszeresen, hogy az nem sérült-e meg. Ne tekerje a hálózati vezetéket a készülékek köré.
- Ne használja a készülékeket, ha a készüléken vagy a hálózati vezetéken sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. Tilos felnyitni vagy saját kezűleg megjavítani a készülékeket, különben nem biztosított a készülékek további kifogástalan működése. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. Ha a hálózati vezeték megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak ügyfélszolgálatára vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki. A szükséges javításokat bízva szakszervizre.

VIGYÁZAT - égési sérülések

- A készülék nagyon gyorsan felmelegszik, és a készülékben lévő fűtőlapok nagyon felforrósodnak a használat során. Tartsa megfelelő távolságban a fejbőrtől, a fültől és az arctól. Ne érjen a fűtőlapokhoz.
- A hajvasalót csak a csuklórésznél fogja meg, ne a fűtőlapoknál.
- A hajvasalót csak száraz hajon használja. A haj nem lehet nedves.

- A hajtincs közrefogása után legfeljebb 10 másodpercig tartsa zárva a fűtőlapokat. Ellenkező esetben a haj roncsolódhat.
- A hajvasaló és a hajszárító a hajformázó fúvókával együtt használat közben felforrósodik. Hagyja teljesen lehűlni a készülékeket, mielőtt levenné a hajformázó fúvókát, vagy megtisztítja, illetve elteszi a készülékeket. Égési sérülések, illetve tűzveszély áll fenn!

VIGYÁZAT - tűzveszély

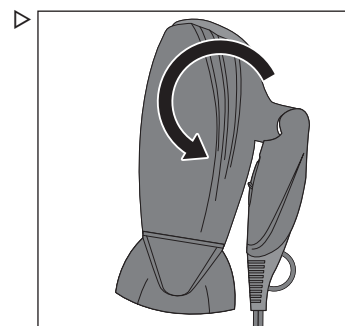
- A fűtőlapok nagyon felforrósodnak. A készüléket felfűtés, használat és lehűlés közben mindig hőálló felületen tárolja. Úgy tegye le a készüléket, hogy a fűtőlapok ne érjenek más tárgyakhoz.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt hajvasalót felügyelet nélkül. A felmelegedés és lehűlés közben se hagyja felügyelet nélkül.
- Ne takarja le a hajvasalót (pl. törölközővel), amíg be van kapcsolva vagy a fűtőlapok még melegek.

FIGYELEM - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

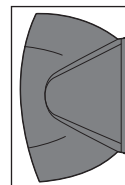
A készülék be- és kikapcsolása

- ▷ A készülék bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot az **1-es** (meleg, mérsékelt levegőáram), illetve a **2-es** (forró, erős levegőáram) pozícióba.
- ▷ A készülék kikapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot a **0-ra**.
- ▷ Használat után hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt összecsuksja és elpakolja a tárolótáskába.



Hajtsa össze a hajszárítót, ha el akarja tenni.

Hajformázó fúvócső



A hajformázó fúvóca lehetővé teszi a hajtincsek célirányos szárítását.

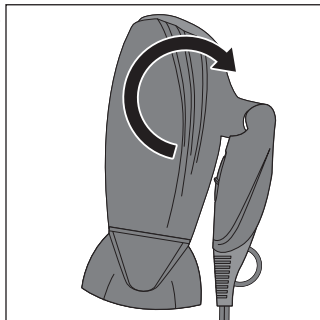
- ▷ Csavarjon fel egy tincset pl. egy körkefére, és irányítsa rá a fúvókát.

A hajszárító használata

i Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Gondoskodjon megfelelő szellőzéstől.

1. Hajmosás után először alaposan törölje meg a haját.
Kezét is gondosan törölje szárazra.

2. Szükség esetén nyissa szét a hajszárítót.



3. Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.
Szükség szerint használja a hajszárítót a hajformázó fúvókával vagy anélkül.

▷ Helyezze a hajformázó fúvókát a készülékre. Érezhetően be kell kattannia.



VIGYÁZAT - égési sérülések veszélye

A készülék és a hajformázó fúvóka használat közben felforrósodik.
Hagyja mindkettőt lehűlni, mielőtt leveszi a fúvókát.
Égési sérülés veszélye áll fenn!

▷ A hajformázó fúvóka levételéhez, egyszerűen húzza le azt.

Műszaki adatok

Cikkszám: 633 915

Hajszárító

Modell: HD 327

Hálózati feszültség: 220-240V~, 50/60Hz

Teljesítmény: 1350-1600 W

Hajvasaló

Modell: HS 716

Hálózati feszültség: 220-240V~, 50/60Hz

Teljesítmény: 30 W

Érintésvédelmi osztály: II

Környezeti hőmérséklet: +10 és +40 °C között

Gyártó: Jaxmotech GmbH

Ostring 60

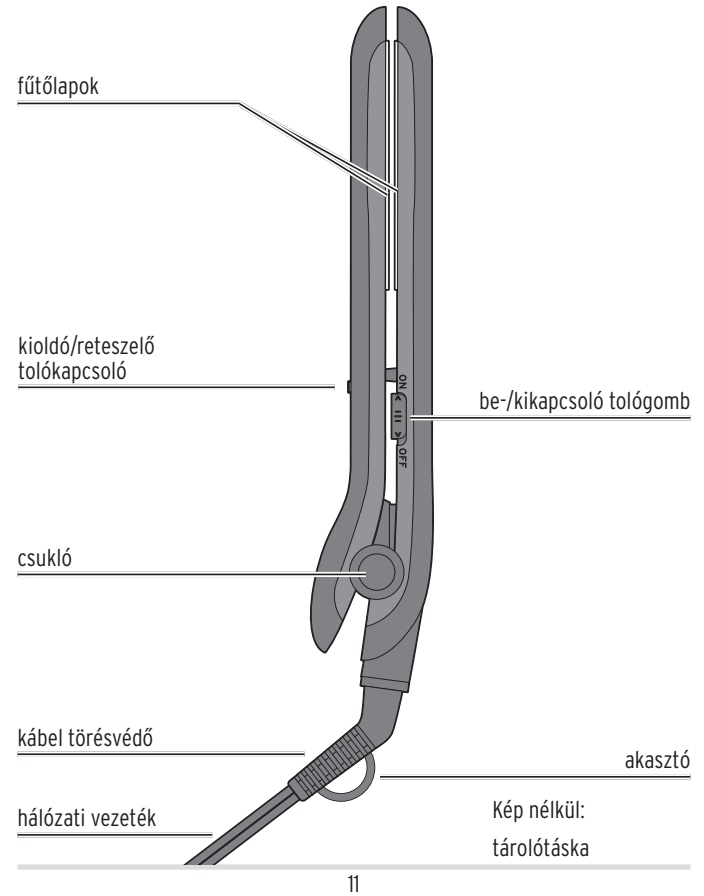
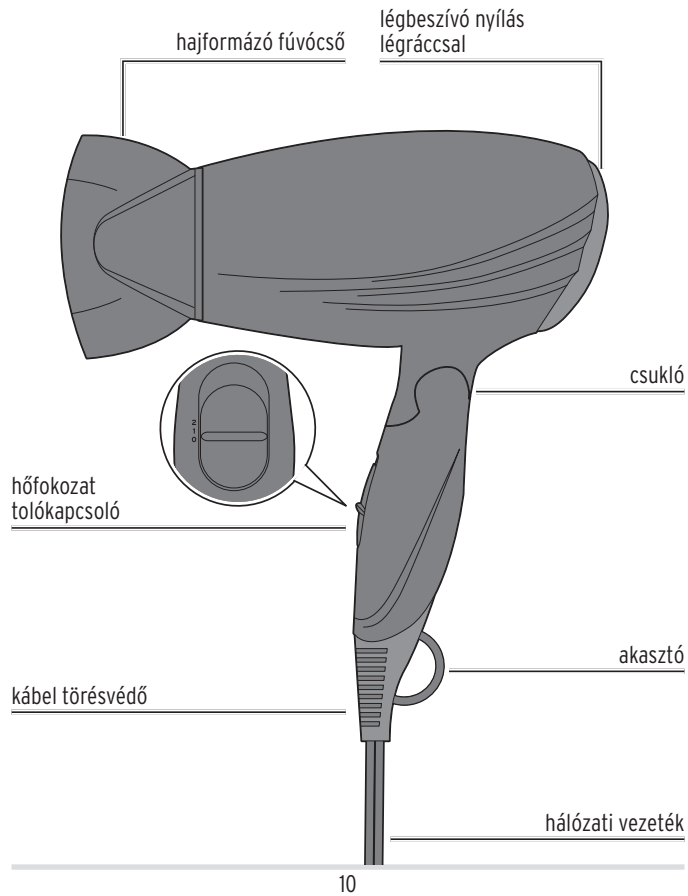
66740 Saarlouis

Germany (Németország)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Termékrajz (tartozékok)



Zestaw do stylizacji włosów

Numer artykułu:

633 915

Model:

HD 327 (Suszarka do włosów)

HS 716 (Prostownica)

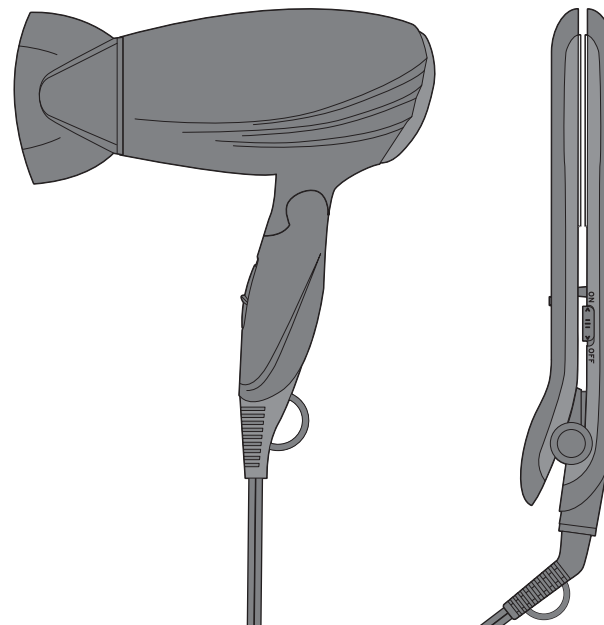
Producent:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60

66740 Saarlouis

Germany (Niemcy)



122374FV05X02XII · 2022-01

Drodzy Klienci!

Państwa nowy zestaw do stylizacji włosów składa się z suszarki do włosów z dyszą do stylizacji oraz prostownicy z ceramicznymi płytkami grzejnymi zapewniającymi delikatną stylizację. Za pomocą tych dwóch urządzeń można indywidualnie stylizować włosy.

Suszarkę do włosów można złożyć, aby zaoszczędzić miejsce i przechowywać obydwa urządzenia w woreczku do przechowywania.

Tym sposobem urządzenia pozostają zawsze razem i zajmują mało miejsca w Państwa bagażu. Idealne rozwiązanie podczas podróży!

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania nowego zestawu do stylizacji włosów!



Przeczytać instrukcję! Ważne informacje - zachować do późniejszego wykorzystania!

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego

■ sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Czy wtyczka jest włożona do gniazdka elektrycznego?• Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.<ul style="list-style-type: none">▷ Wyłączyć urządzenie i pozwolić mu całkowicie ostygnąć przed ponownym włączeniem.
------------------------	---

Spis treści

4	Na temat tej instrukcji
5	Wskazówki bezpieczeństwa
9	Dane techniczne
10	Widok całego zestawu (zakres dostawy)
12	Korzystanie z suszarki do włosów
13	Włączanie/wyłączanie urządzenia
13	Dysza do stylizacji
14	Korzystanie z prostownicy do włosów
14	Odblokowywanie i blokowanie płytek grzejnych
15	Włączanie/wyłączanie urządzenia
15	Prostowanie włosów
16	Porady
16	Po użyciu
17	Czyszczenie i przechowywanie
18	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
19	Usuwanie odpadów

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol ostrzega przed korzystaniem z urządzenia w pobliżu wody. Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. pod prysznicem, nad umywalką, w wannie) ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Przeczytać instrukcję obsługi.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi szkodami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Czyszczenie i przechowywanie



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Urządzeń nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenia.
- Nie należy owijać kabli zasilających wokół urządzeń.



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub przed schowaniem urządzeń należy poczekać, aż ostygną. Nie dotykać gorących płytek grzejnych prostownicy. Urządzenie należy dotykać tylko na tylnym końcu.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

1. Usunąć ewentualne włosy i kłaczki z otworu wlotu powietrza.
2. W razie potrzeby przetrzeć urządzenia miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Zwrócić przy tym uwagę, aby wilgoć nie przedostała się do wnętrza urządzeń.
3. Złożyć suszarkę.
4. Złożyć prostownicę do włosów i zablokować płytki grzejne.
5. Urządzenia należy przechowywać w dołączonym pokrowcu w suchym miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu.

4. W razie potrzeby powtórzyć proces po 20 sekundach, aż do uzyskania pożądanego efektu wygładzenia.
5. Powtórzyć tę czynność dla każdego pasma włosów, które ma zostać wyprostowane.
6. Przed przystąpieniem do szczotkowania lub czesania należy odczekać, aż włosy całkowicie ostygną, aby nie naruszyć efektu prostowania.
7. W razie potrzeby zastosować odpowiednie produkty do stylizacji, aby utrwalić fryzurę.

Porady

- Należy poćwiczyć posługiwanie się prostownicą, kiedy jest ona zimna.
- Aby uzyskać większą objętość włosów, należy przeciągnąć prostownicę do góry ruchem obrotowym skierowanym lekko do wewnątrz.
- Po stylizacji włosy są gorące. Należy zachować ostrożność.

Po użyciu

- ▷ Wyłączyć prostownicę do włosów i odłożyć ją do całkowitego ostygnięcia na żaroodporną powierzchnię.
Zwrócić uwagę, aby w czasie stygnięcia nikt przez przypadek nie dotknął gorących jeszcze części urządzenia!



W pozycji otwartej (odblokowanej) płytki grzejne stygną szybciej. Na czas stygnięcia płytki grzejne mogą zostać również zablokowane, co pozwala zminimalizować ryzyko przypadkowego kontaktu z gorącymi elementami urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Produkt przeznaczony jest do suszenia i modelowania ludzkich włosów na głowie. Nie nadaje się do stosowania na włosach zwierzęcych. Nie nadaje się również do suszenia/układania włosów sztucznych, ponieważ nie mogą one być poddawane działaniu wysokich temperatur i takie zastosowanie może ewentualnie prowadzić do powstania pożaru.
- Produkt nadaje się do użytkowania w suchych pomieszczeniach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Produkt może być użytkowany przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i oddać je do odpowiedniej utylizacji. Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nigdy nie zanurzać urządzeń w wodzie ani innych cieczach. Nie wolno narażać urządzeń na działanie wilgoci. Nie mogą mieć styczności z wodą kapiącą ani rozpryskową, gdyż grozi to porażeniem prądem.

- Nie używać urządzeń na wolnym powietrzu.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzeń w pobliżu wody znajdującej się w wannie, umywalce lub innym naczyniu. Nie wolno obsługiwać urządzeń wilgotnymi rękami lub stojąc na wilgotnym podłożu.

- Jeżeli urządzenie jest używana w łazience, wówczas po użyciu należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Bliskość wody stanowi zagrożenie - nawet przy wyłączonych urządzeniach. W ramach dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie prądowym łazienki urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD = Residual-Current Circuit Device) o prądzie wyzwalania maks. 30 mA. Bliższych informacji udzieli Państwu instalator-elektryk.
- Jeżeli mimo wszelkich środków ostrożności urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. W żadnym wypadku nie wkładać rąk do wody. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!
 - Przedmioty metalowe (np. biżuterię) należy przechowywać z dala od wlotu powietrza suszarki, aby zapobiec ich przypadkowemu wessaniu. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
 - Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory w suszarce. Wewnątrz urządzenia znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
 - Suszarkę należy użytkować wyłącznie z dołączonymi do zestawu oryginalnymi akcesoriami. Nie wolno stosować żadnych dodatkowych części, które nie są zalecane przez producenta ani oferowane jako akcesoria.
 - Po zakończeniu czyszczenia należy odczekać, aż urządzenia całkowicie ostygną, zanim zostaną ponownie użyte. Istnieje zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

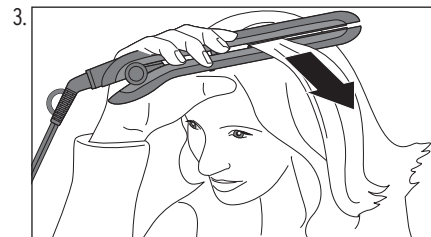
Włączanie/wyłączanie urządzenia

- ▷ Przesunąć przełącznik suwakowy wł./wyt. do pozycji **ON**, aby włączyć urządzenie, oraz do pozycji **OFF**, aby je wyłączyć.

Prostowanie włosów

Ponieważ podczas modelowania włosy mają kontakt z bardzo wysokimi temperaturami, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Wybierając szampon lub inne produkty do pielęgnacji włosów, należy zwrócić uwagę, aby włosy były odpowiednio nawilżane.
- **Przed prostowaniem użyć środka chroniącego włosy przed wysokimi temperaturami.** Tego typu produkty dostępne są u fryzjera lub w drogeriach o szerokim asortymencie.
- Przed modelowaniem włosów za pomocą prostownicy nie należy stosować żadnych innych produktów do stylizacji.
- Przed prostowaniem włosy muszą być czyste i suche. Włosy nie mogą być w żadnym razie mokre!
 1. Najpierw przeczesać włosy, aby usunąć ewentualne splątania itp. W przypadku gęstych włosów może być pomocne rozdzielenie pasm włosów klamrami.
 2. Chwycić szerokie pasmo włosów i włożyć je przy samej nasadzie między odblokowane i nagrzane płytki grzejne.



Lekko ścisnąć ramiona prostownicy. Powoli i równomiernie przesunąć prostownicę do końca pasma włosów.

Korzystanie z prostownicy do włosów



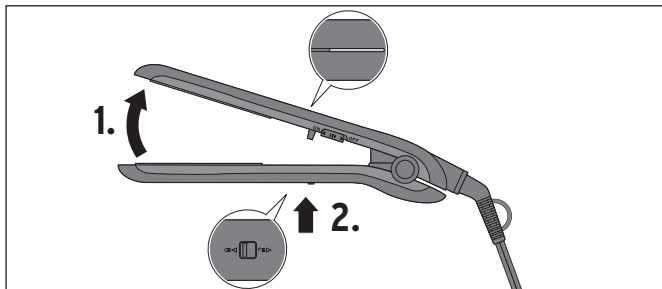
OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

- Prostownica bardzo szybko się nagrzewa, a podczas użycia płytki grzejne są bardzo gorące. Należy zachować wystarczający odstęp między płytkami grzejnymi a skórą głowy, uszami oraz twarzą. Nie dotykać gorących płytek grzejnych.
- Podczas nagrzewania, użycia oraz stygnięcia urządzenie należy zawsze odkładać na powierzchnię odporną na wysokie temperatury. Należy je odkładać w taki sposób, aby płytki grzejne nie dotykały żadnych przedmiotów.
- Płytki grzejne prostownicy mogą być zaciśnięte na włosach przez najwyżej 10 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.

Odblokowywanie i blokowanie płytek grzejnych

▷ Przesunąć przełącznik suwakowy blokowania/odblokowywania do pozycji .

Płytki grzejne automatycznie się otwierają, umożliwiając umieszczenie między nimi pasma włosów.



▷ Po użyciu należy złączyć ze sobą płytki grzejne i przesunąć przełącznik blokady/odblokowania do pozycji .

Płytki grzejne są teraz znów zablokowane.

- Urządzenia należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie i zabezpieczenie jest zgodne z danymi technicznymi urządzeń.
- Nie używać w łazience przedłużacza, aby w razie nagłego wypadku mieć szybki dostęp do gniazdka.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę. Kabel zasilający należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Kable zasilające nie mogą być zagięte ani przygniecione. Kable należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie pozostawiać urządzeń bez nadzoru, gdy są podłączone do sieci elektrycznej.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka w przypadku wystąpienia usterek w czasie pracy urządzeń, w razie burzy, po każdym użyciu, a także przed przystąpieniem do czyszczenia. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Ponieważ podczas suszenia lub modelowania włosów kabel zasilający poddawany jest sporemu obciążeniu mechanicznemu, należy go regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie należy owijać kabli zasilających wokół urządzeń.
- Nie należy uruchamiać urządzeń, jeśli dane urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie upadło.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie rozmontowywać i naprawiać urządzeń, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe funkcjonowanie. Nie wolno też samodzielnie wymieniać kabli zasilających. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego Biuro Obsługi Klienta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.

OSTRZEŻENIE - niebezpieczeństwo oparzeń

- Prostownica bardzo szybko się nagrzewa, a podczas użycia płytki grzejne są bardzo gorące. Należy zachować wystarczający odstęp między płytkami grzejnymi a skórą głowy, uszami oraz twarzą. Nie dotykać gorących płytek grzejnych.
- Prostownicę do włosów należy dotykać tylko na przegubie, nie w miejscach nad płytkami grzejnymi.
- Prostownicę należy stosować wyłącznie na suchych włosach. Włosy nie mogą być mokre.
- Płytki grzejne prostownicy mogą być zaciśnięte na włosach przez najwyżej 10 sekund. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.
- Prostownica i suszarka do włosów wraz z dyszą do stylizacji nagrzewają się podczas użycia do bardzo wysokich temperatur. Przed odłączeniem dyszy do stylizacji, a także przed czyszczeniem i schowaniem urządzeń należy odczekać, aż urządzenia ostygną. Istnieje niebezpieczeństwo oparzeń lub pożaru!

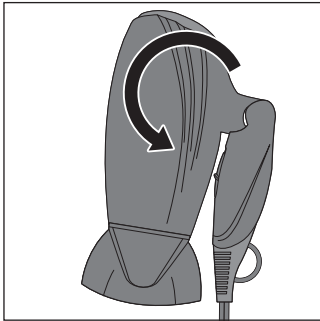
OSTRZEŻENIE przed pożarem

- Podczas użycia urządzenia płytki grzejne nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur. Podczas nagrzewania, użycia oraz stygnięcia urządzenie należy zawsze odkładać na powierzchnię odporną na wysokie temperatury. Należy je odkładać w taki sposób, aby płytki grzejne nie dotykały żadnych przedmiotów.
- Nigdy nie pozostawiać włączonej prostownicy do włosów bez nadzoru. Dotyczy to również faz nagrzewania oraz stygnięcia.
- Nie wolno przykrywać prostownicy (np. ręcznikiem), dopóki jest ona włączona lub jego płytki grzejne są jeszcze gorące.

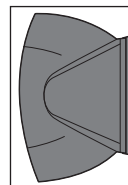
UWAGA - ryzyko strat materialnych

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

Włączanie/wyłączanie urządzenia

- ▷ Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **1** (ciepły, umiarkowany strumień powietrza) lub **2** (gorący, silny strumień powietrza).
- ▷ Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **0**.
- ▷ Po użyciu należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie, zanim zostanie złożone i schowane do pokrowca do przechowywania.
- ▷  Złożyć suszarkę w celu schowania.

Dysza do stylizacji



Dysza do stylizacji umożliwia niemal punktowe suszenie partii włosów.

- ▷ Nawinąć pasmo włosów np. na okrągłą szczotkę do układania włosów i skierować wylot końcówki do stylizacji na nawinięte włosy.

Korzystanie z suszarki do włosów

i Podczas pierwszego użycia może wydzielać się lekki zapach, który jest jednak nieszkodliwy. Należy zapewnić dostateczną wentylację pomieszczenia.

1. Po umyciu włosów należy je najpierw dobrze osuszyć ręcznikiem. Należy też starannie wytrzeć ręce.

2.  Rozłożyć suszarkę do włosów (jeżeli jest złożona).

3. Włożyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

W zależności od potrzeby można skorzystać z dyszy do stylizacji lub używać suszarki do włosów bez żadnej nasadki.

- ▷ Umieścić dyszę do stylizacji na suszarce. Musi ona ulec wyczuwalnemu zatrzaśnięciu.



OSTRZEŻENIE - niebezpieczeństwo poparzenia

Urządzenie i dysza do stylizacji nagrzewają się podczas użycia do bardzo wysokich temperatur. Przed zdjęciem dyszy do stylizacji należy odczekać, aż oba elementy ostygną. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!

- ▷ Aby usunąć dyszę do stylizacji, wystarczy ją po prostu zdjąć z urządzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu: 633 915

Suszarka do włosów

Model: HD 327

Napięcie sieciowe: 220-240 V~, 50/60 Hz

Moc: 1350-1600 W

Prostownica

Model: HS 716

Napięcie sieciowe: 220-240 V~, 50/60 Hz

Moc: 30 W

Klasa ochronności: II

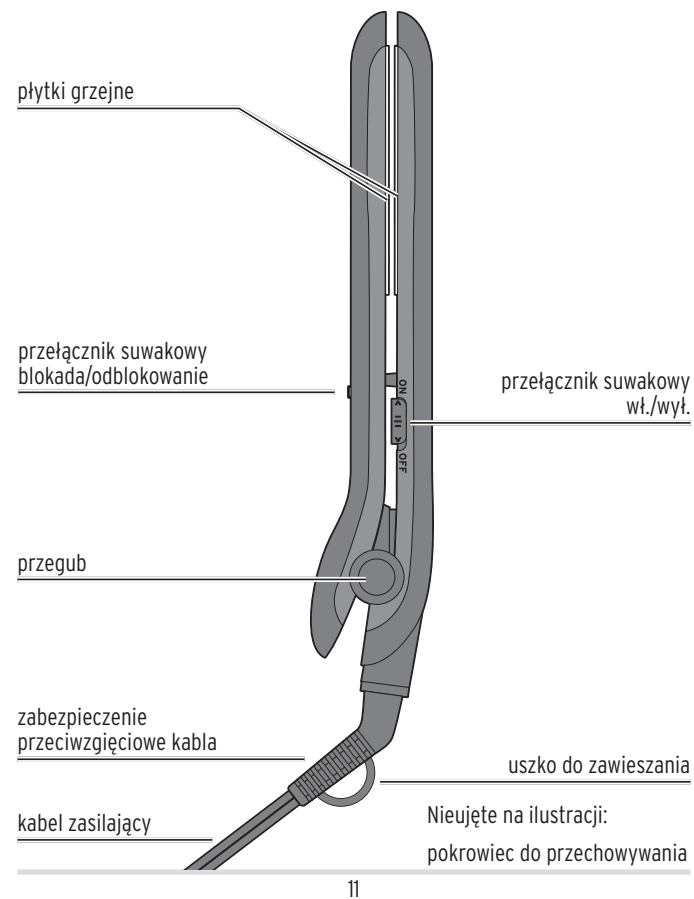
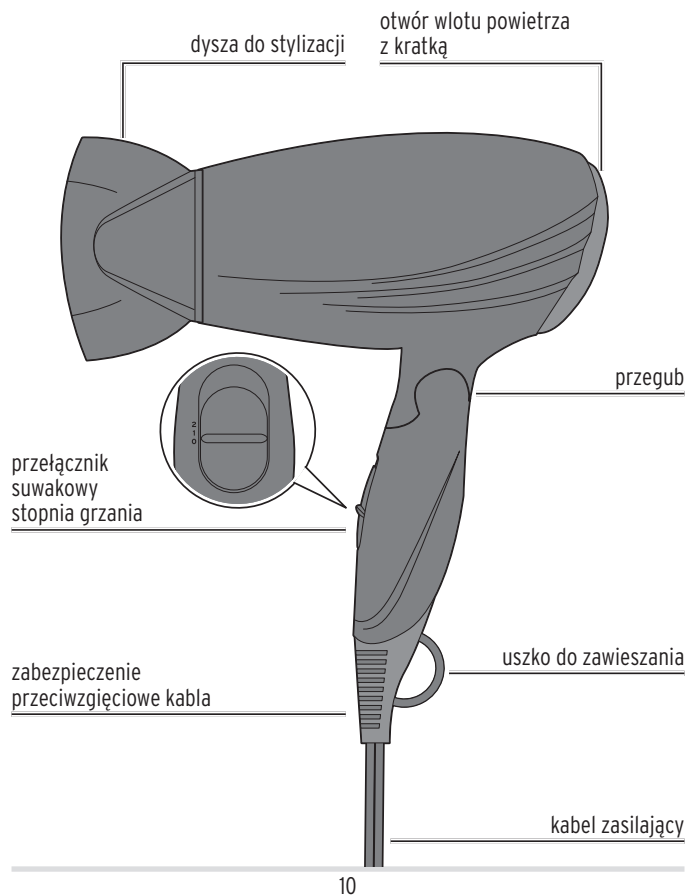
Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Producent: Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Niemcy)

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Widok całego zestawu (zakres dostawy)

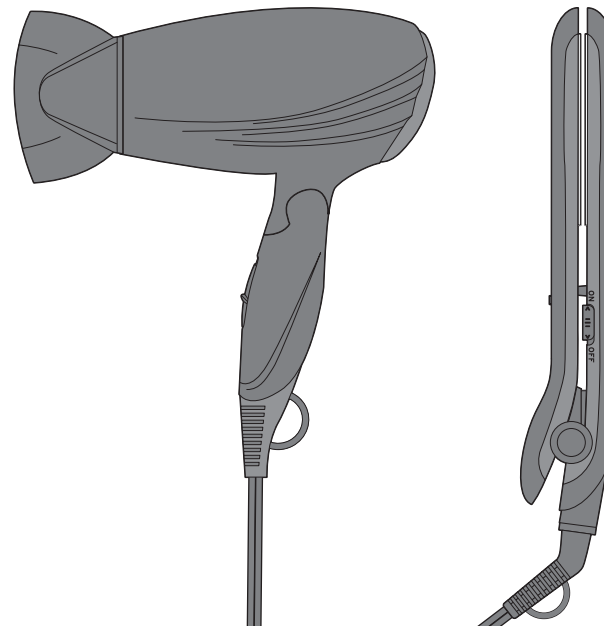


Sada na úpravu vlasů

Číslo výrobku:
633 915

Model:
HD 327 (vysoušeč vlasů)
HS 716 (žehlička na vlasy)

Výrobce:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Německo)



122374FV05X02XII · 2022-01

Vážení zákazníci,

Vaše nová sada na úpravu vlasů zahrnuje vysoušeč vlasů s tvarovacím nástavcem a žehličku na vlasy s keramickými topnými destičkami pro zkrášlující styling. Oba přístroje umožňují zcela individuální úpravu vlasů.

Vysoušeč vlasů můžete pro úsporu místa složit a oba přístroje pak uložit do tašky na uschování. Přístroje tak zůstanou vždy po hromadě a zabírají méně místa v zavazadle. Ideální pro cestování!

Přejeme Vám mnoho radosti s Vaší novou sadou na úpravu vlasů!



Přečtěte si návod k použití! Důležité pokyny - uschovejte pro pozdější použití!

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky.

Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Závada/řešení

Funkce není k dispozici

- Je konektor zasunut v zásuvce?
- Aktivovala se ochrana proti přehřátí.
 - ▷ Vypněte přístroj a nechte ho zcela vychladnout, než ho opět zapnete.

Obsah

4 K tomuto návodu

5 Bezpečnostní pokyny

9 Technické parametry

10 Přehled (rozsah dodávky)

12 Použití vysoušeče vlasů

13 Zapnutí a vypnutí přístroje

13 Tvarovací nástavec

14 Použití žehličky na vlasy

14 Odjištění a zajištění topných destiček

15 Zapnutí a vypnutí přístroje

15 Žehlení vlasů

16 Tipy

16 Po použití

17 Čištění a uložení

18 Závada/řešení

19 Likvidace

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbody uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění elektrickým proudem.



Tato značka Vás varuje před použitím přístroje v blízkosti vody. Přístroj nesmí být používán v blízkosti vody nebo ve vodě (např. sprcha, umyvadlo, vana) z důvodu nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Přečtěte si návod k použití.

Upozornění **NEBEZPEČÍ** varuje před možným těžkým poraněním a ohrožením života.

Upozornění **VÝSTRAHA** varuje před poraněním a značnými věcnými škodami.

Upozornění **POZOR** varuje před lehkým poraněním nebo poškozením.



Takto jsou označeny doplňující informace.

Čištění a uložení



NEBEZPEČÍ - ohrožení života elektrickým proudem

- Nikdy neponořujte přístroje do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před čištěním přístroje vypněte.
- Nenavíjejte síťový kabel kolem přístrojů.



VÝSTRAHA před popálením/požárem

Než přístroje začnete čistit nebo než je uklidíte, nechte je úplně vychladnout. Nedotýkejte se topných destiček žehličky na vlasy. Přístroj držte pouze za zadní konec.

POZOR na věcné škody

K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

1. V případě potřeby odstraňte vlasy a vlákna z otvoru pro nasávání vzduchu.
2. V případě potřeby očistěte přístroje měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Dbejte na to, aby se do přístrojů nedostala voda.
3. Sklopte rukojeť vysoušeče vlasů.
4. Sklopte žehličku na vlasy a zajistěte topné destičky.
5. Přístroje skladujte v dodané tašce na uschování na suchém místě mimo dosah dětí.

4. V případě potřeby postup po 20 sekundách opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku žehlení.
5. Opakujte postup u dalších pramenů vlasů.
6. Před česáním a kartáčováním nechte vlasy zcela vychladnout, aby se výsledek žehlení opět neznehodnotil.
7. V případě potřeby použijte k udržení účesu vhodné výrobky pro úpravu vlasů.

Tipy

- Nacvičte si tento neobvyklý pohyb se studenou žehličkou na vlasy.
- Pro větší objem vytahujte žehličku na vlasy nahoru a přitom provádějte mírný otáčivý pohyb dovnitř.
- Vlasy jsou po žehlení horké. Postupujte opatrně.

Po použití

- ▷ Vypněte žehličku na vlasy a nechte ji vychladnout na žáruvzdorném podkladu. Dejte pozor, aby se nikdo během chladnutí nedopatřením nedotkl horkých částí přístroje!



V rozevřené poloze topné destičky rychleji vychladnou. Topné destičky však můžete během chladnutí také zajistit a tím minimalizovat nebezpečí, že se někdo nedopatřením dotkne horkých částí.

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

- Výrobek je vhodný pro vysoušení a úpravu lidských vlasů; není určen pro úpravu zvířecí srsti. Umělé vlasy se tímto vysoušečem nesmí ošetřovat, protože nesnesou vyšší teploty a případně hrozí i nebezpečí požáru.
- Výrobek je vhodný k používání v suchých vnitřních prostorách.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento výrobek smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a když pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí děti provádět.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál a řádně ho zlikvidujte. Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Nikdy neponořujte přístroje do vody ani jiných kapalin. Přístroje nesmí být vystavovány vlhkosti. Nesmí se také dostat do kontaktu s kapající nebo stříkající vodou, protože pak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte přístroje ve venkovním prostoru.



- VÝSTRAHA!** Přístroje se nesmí používat v blízkosti vody, která je ve vanách, umyvadlech nebo jiných nádobách. Přístroje nepoužívejte, pokud máte vlhké ruce nebo když stojíte na vlhké podlaze. Budete-li přístroje používat v koupelně, po použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když jsou přístroje vypnuté. Jako dodatečnou ochranu doporučujeme nainstalovat do proudového okruhu koupelny proudový chránič (RCD = Residual-Current Circuit Device) s vypínacím proudem nepřekračujícím 30 mA. Poradte se s instalatérem.
- Pokud přístroj i přes všechna bezpečnostní opatření spadne do vody, ihned vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. V žádném případě nesahejte do vody. Hrozí nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!
 - Udržujte kovové předměty (jako např. šperky) mimo dosah otvoru nasávání vzduchu vysoušeče vlasů, abyste zabránili jejich nechtěnému nasátí. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 - Nevkládejte do otvorů vysoušeče vlasů žádné předměty. Uvnitř přístroje se nacházejí díly pod napětím, které mohou při kontaktu způsobit úraz elektrickým proudem.
 - Používejte vysoušeč vlasů pouze společně s dodaným originálním příslušenstvím. Nepoužívejte žádné přídatné díly, které nejsou doporučeny výrobcem nebo nabízeny jako příslušenství.
 - Po čištění nechte přístroje před dalším použitím důkladně oschnout. Hrozí nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

Zapnutí a vypnutí přístroje

- ▷ Posuňte posuvný vypínač na **ON** pro zapnutí a na **OFF** pro vypnutí.

Žehlení vlasů

Protože jsou Vaše vlasy během žehlení v kontaktu s velmi vysokými teplotami, dbejte prosím následujících pokynů:

- Při volbě šamponu na vlasy a jiných přípravků na jejich ošetřování dbejte na to, aby byly Vaše vlasy zásobeny dostatečnou vlhkostí.
- **Před žehlením vlasů použijte výrobek na ochranu vlasů před horkem.** Vhodné výrobky jsou k dostání v kadeřnictvích a v drogeriích s velkým výběrem.
- Před úpravou vlasů pomocí žehličky na vlasy nepoužívejte žádné speciální stylingové produkty.
- Vlasy by měly být před žehlením čisté a suché. Vlasy nesmí být v žádném případě mokré!
 1. Nejprve vlasy pročešte, aby nebyly zacuchané. Pokud máte husté vlasy, může Vám pomoci, když od sebe pramínky vlasů oddělíte sponkami.
 2. Uchopte široký pramínek vlasů a vložte ho u kořínku mezi odjištěné, nahřáté topné destičky.



Sevřete žehličku na vlasy s mírným tlakem. Pomalu a rovnoměrně posunujte přístroj směrem ke konečkům vlasů.

Použití žehličky na vlasy



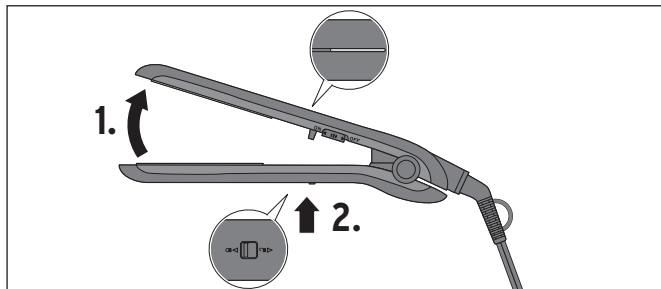
VÝSTRAHA před požárem/popálením

- Žehlička na vlasy se velmi rychle zahřívá a topné destičky jsou během použití velmi horké. Udržujte topné destičky v dostatečné vzdálenosti od pokožky hlavy, uší a obličeje. Nedotýkejte se topných destiček.
- Během zahřívání, používání a chladnutí přístroj vždy položte na žáruvzdornou odkládací plochu. Odložte ho tak, aby se topné destičky nedotýkaly žádných předmětů.
- Topné destičky žehličky na vlasy s vloženými vlasy nechte sevřené nejvýše 10 sekund. Jinak se mohou Vaše vlasy poškodit.

Odjištění a zajištění topných destiček

▷ Nastavte posuvný spínač pro zajištění/odjištění na .

Topné destičky se automaticky rozevrou, abyste mohli mezi ně vložit pramínky vlasů.



▷ Po použití topné destičky přiklopte k sobě a nastavte posuvný spínač pro zajištění/odjištění na .

Topné destičky jsou nyní opět zajištěny.

- Přístroje připojte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí a jištění odpovídá technickým parametrům přístrojů.
- V koupelně nepoužívejte žádný prodlužovací kabel, aby byla síťová zástrčka v případě nouze rychle dostupná.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťovou zástrčku rychle vytáhnout. Síťový kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Síťové kabely nesmí být ohnuty nebo přivřeny. Kabely udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Nenechávejte přístroje bez dozoru, dokud jsou připojeny k elektrické síti.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, dojde-li během provozu k poruchám, po každém použití, při bouřce a před čištěním přístrojů. Tahejte přitom vždy za zástrčku, nikdy ne za síťový kabel.
- Při vysoušení vlasů, resp. úpravě vlasů se síťový kabel pohybem silně namáhá, proto ho pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození. Nenavíjejte síťový kabel kolem přístrojů.
- Neuvádějte přístroje do provozu, pokud přístroje samotné nebo síťové kabely vykazují viditelné známky poškození nebo pokud přístroje spadly na zem.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. V žádném případě přístroje neotevírejte ani neopravujte svépomocí, protože jinak již není zaručena bezchybná funkce. Ani síťový kabel nesmíte vyměňovat svépomocí. Pokud je síťový kabel poškozený, musí být výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo jiným personálem s podobnou kvalifikací vyměněn, aby se zabránilo nebezpečí úrazu. Případné opravy přístroje nechávejte provádět v odborném servisu.

VÝSTRAHA - nebezpečí popálení!

- Žehlička na vlasy se velmi rychle zahřeje a topné destičky jsou během použití velmi horké. Udržujte topné destičky v dostatečné vzdálenosti od pokožky hlavy, uší a obličeje. Nedotýkejte se topných destiček.

- Žehličku na vlasy držte pouze v oblasti kloubu, ne za topné destičky.
- Žehličku na vlasy používejte pouze na suché vlasy. Vlasy nesmí být mokré.
- Topné destičky žehličky na vlasy s vloženými vlasy nechte sevřené nejvýše 10 sekund. Jinak se mohou Vaše vlasy poškodit.
- Žehlička na vlasy a vysoušeč vlasů včetně tvarovacího nástavce jsou během použití velmi horké. Před sejmutím tvarovacího nástavce, čištěním přístrojů nebo jejich uschováním nechte přístroje vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení, popř. požáru!

VÝSTRAHA před požárem

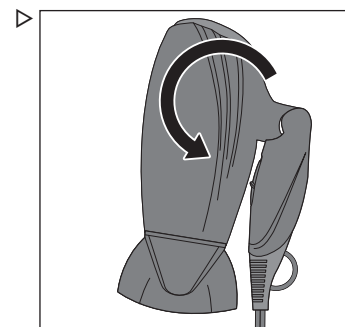
- Topné destičky se velmi zahřívají. Během zahřívání, používání a chladnutí přístroj vždy položte na žáruvzdornou odkládací plochu. Odložte ho tak, aby se topné destičky nedotýkaly žádných předmětů.
- Nikdy nenechávejte zapnutou žehličku na vlasy bez dozoru. Nenechávejte ji bez dozoru ani během nahřívání a ochlazování.
- Žehličku na vlasy nikdy nepřikrývejte (např. ručníkem), pokud je ještě zapnutá nebo jsou topné destičky stále horké.

POZOR na věcné škody

- K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

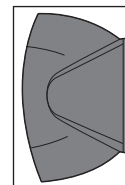
Zapnutí a vypnutí přístroje

- ▷ Pro zapnutí přístroje nastavte vypínač na **1** (teplý, mírný proud vzduchu) popř. **2** (horký, silný proud vzduchu).
- ▷ Pro vypnutí přístroje nastavte vypínač na **0**.
- ▷ Po použití nechte přístroj zcela vychladnout, než ho složíte a uložíte do tašky na uschování.



Složte vysoušeč vlasů za účelem uschování.

Tvarovací nástavec



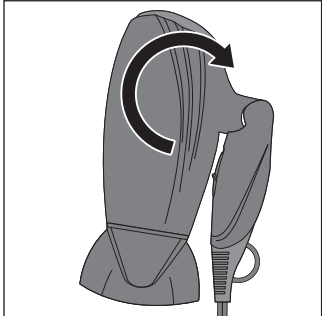
Tvarovací nástavec Vám umožní cíleně vysoušet určité partie vlasů.

- ▷ Natočte pramínek vlasů například na kulatý kartáč a namířte nástavec cíleně na tento pramínek vlasů.

Použití vysoušeče vlasů

i Při prvním použití může dojít ke vzniku mírného zápachu, který však není závadný. Zajistěte dostatečné větrání.

1. Po umytí vlasy nejprve dobře vysušte. Utřete si pořádně i ruce.

2.  Příp. vyklopte rukojeť vysoušeče vlasů.

3. Zasuňte síťovou zástrčku do dobře přístupné zásuvky.

Podle potřeby nasadíte tvarovací nástavec nebo použijte vysoušeč vlasů bez nástavce.

▷ Nasadíte tvarovací nástavec na přístroj. Musí se slyšitelně zajistit.



VÝSTRAHA - nebezpečí popálení

Přístroj a tvarovací nástavec jsou během použití velmi horké. Nechte oba díly vychladnout, než sejmete tvarovací nástavec. Hrozí nebezpečí popálení!

▷ Pro sejmutí tvarovacího nástavce ho jednoduše stáhněte dolů.

Technické parametry

Číslo výrobku: 633 915

Vysoušeč vlasů

Model: HD 327

Síťové napětí: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Příkon: 1350-1600 W

Žehlička na vlasy

Model: HS 716

Síťové napětí: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Příkon: 30 W

Třída ochrany: II 

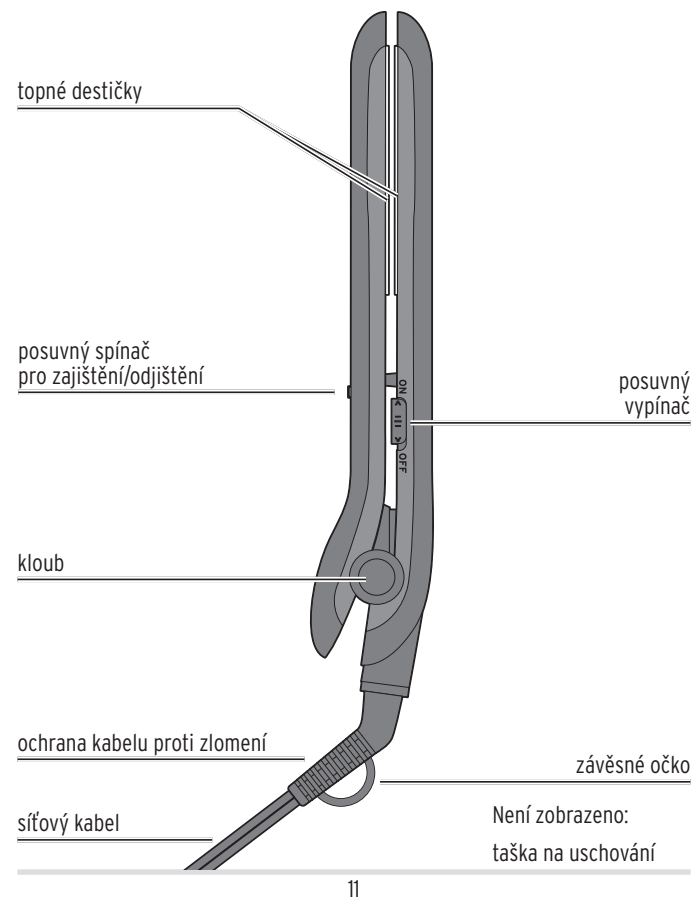
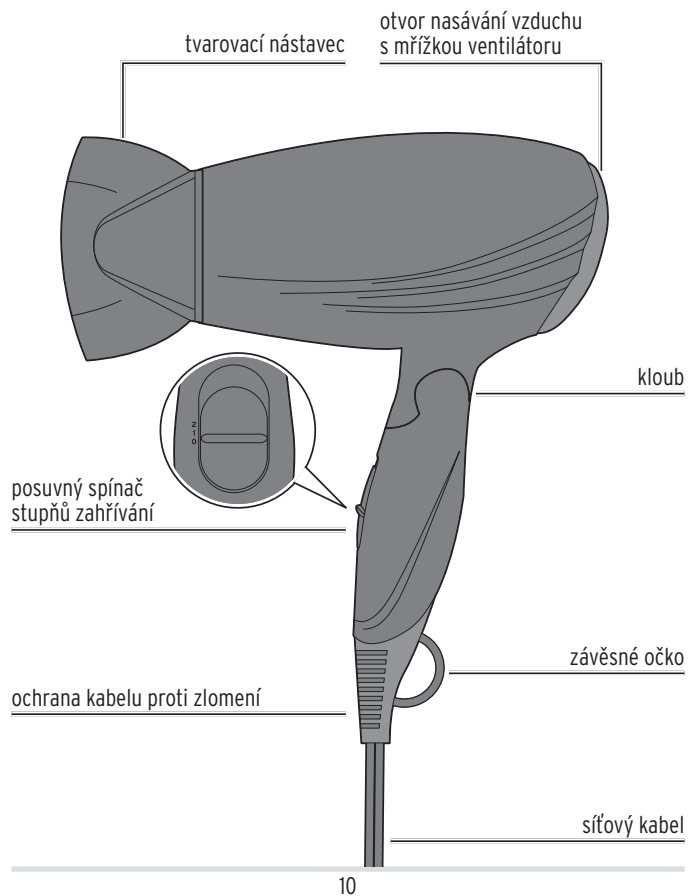
Okolní teplota: +10 až +40 °C

Výrobce: Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Německo)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Přehled (rozsah dodávky)

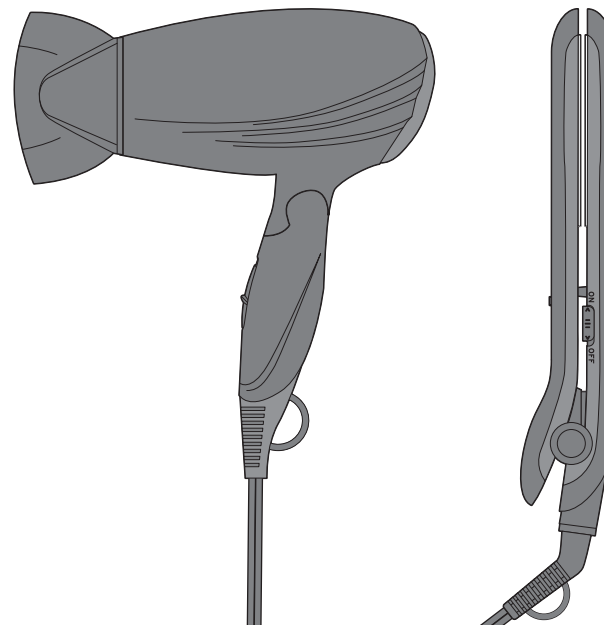


Súprava na úpravu vlasov

Číslo výrobku:
633 915

Model:
HD 327 (sušič na vlasy)
HS 716 (žehlička na vlasy)

Výrobca:
Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Nemecko)



122374FV05X02XII · 2022-01

Vážení zákazníci!

Vaša nová súprava na úpravu vlasov sa skladá zo sušiča na vlasy s tvarovacím násadcom a žehličky na vlasy s keramickými výhrevnými platničkami. S oboma prístrojmi si dokážete celkom individuálne vytvoriť svoj účes.

Sušič na vlasy môžete na úsporu miesta sklopiť a oba prístroje uschovať v úložnej taštičke. Takto zostanú oba prístroje vždy spolu a zaberú málo miesta v batožine. Ideálne na cestovanie!

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou súpravou na úpravu vlasov!



Prečítajte si návod na použitie!
Dôležité upozornenia - uschovajte na neskoršiu potrebu!

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecná alebo mestská správa.

Poruchy/pomoc

Nefunkčnosť

- Je sieťová zástrčka v zásuvke?
- Zareagovala ochrana proti prehriatiu.
 - ▷ Vypnite prístroj a nechajte ho úplne vychladnúť, skôr ako ho znova zapnete.

Obsah

4 K tomuto návodu

5 Bezpečnostné upozornenia

9 Technické údaje

10 Prehľad (obsah balenia)

12 Používanie sušiča na vlasy

13 Zapnutie a vypnutie prístroja

13 Tvarovací násadec

14 Používanie žehličky na vlasy

14 Odistenie a zaistenie vyhrievaných platničiek

15 Zapnutie a vypnutie prístroja

15 Vyhľadanie vlasov

16 Tipy

16 Po použití

17 Čistenie a uschovanie

18 Poruchy/pomoc

19 Likvidácia

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Táto značka varuje pred používaním prístroja v blízkosti vody. Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. v sprche, umývadle, vani) - nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



Prečítajte si návod na použitie.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Čistenie a uschovanie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte prístroje do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Vypnite prístroje pred čistením.
- Sieťový kábel neovíjajte okolo prístrojov.



VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

Pred čistením alebo uschovaním nechajte prístroje úplne vychladnúť. Nedotýkajte sa vyhrievaných platničiek žehličky na vlasy. Prístroja sa dotýkajte len na zadnom konci.

POZOR - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.


1. V prípade potreby odstráňte vlasy a chlpy z otvoru nasávania vzduchu.
2. V prípade potreby utrite prístroje mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Dbajte na to, aby do prístrojov neprenikla vlhkosť.
3. Sklopte sušič vlasov.
4. Sklopte žehličku na vlasy k sebe a zablokujte vyhrievané platničky.
5. Prístroje uschovajte v dodanej úložnej taštičke na suchom mieste mimo dosahu detí.

4. Zopakujte postup príp. po 20 sekundách, kým nedosiahnete požadovaný výsledok vyhladenia.
5. Postup opakujte prameň po prameni vlasov.
6. Vlasy nechajte úplne vychladnúť, skôr ako ich budete upravovať kefou alebo česať hrebeňom, aby sa znova nenarušil výsledok vyhladzovania.
7. Na fixáciu účesu použite v prípade potreby výrobky na úpravu vlasov.

Tipy

- Pohyby, ktoré ešte neovládate, si nacvičte so studenou žehličkou na vlasy.
- Na viacej objemu urobte žehličkou na vlasy zláhka pohyb dovnútra a následne nahor.
- Po žehlení sú vlasy horúce. Postupujte opatrne.

Po použití

- ▷ Vypnite žehličku na vlasy a položte ju na teplovzdorný podklad a nechajte ju úplne vychladnúť.
Dbajte na to, aby sa počas chladnutia prístroja nikto nedopatrením nedotkol ešte horúcich častí prístroja!
-  Vyklopené vyhrievané platničky vychladnú skôr. Počas chladnutia môžete ale vyhrievané platničky aj zaistiť, čím minimalizujete nebezpečenstvo, že sa niekto náhodou dotkne horúcich dielov.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Výrobok je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov; na srst' zvierat nie je vhodný. Umelé vlasy sa týmto sušičom ošetrovať nesmú, pretože neznesú vysoké teploty a za určitých okolností vzniká nebezpečenstvo požiaru.
- Výrobok je určený na používanie v suchých interiéroch.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len za predpokladu, že sú počas používania neustále pod dozorom, alebo boli poučení o bezpečnom používaní výrobku a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti.
- Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho podľa druhu. Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Prístroje nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín. Prístroje nesmú byť vystavené vlhkosti. Nesmú ani prísť do kontaktu s kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou, pretože vzniká nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prístroje v exteriéri.



- **VAROVANIE:** Prístroje nepoužívajte v blízkosti vody, ktorá je napustená vo vaniach, umývadlách alebo iných nádobách. Prístroje nepoužívajte v prípade, ak máte vlhké ruky, alebo ak stojíte na vlhkej podlahe. Keď prístroje používate v kúpeľni, vyťahnite po použití sieťovú zástrčku zo zásuvky. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj keď sú prístroje vypnuté. Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného spínača proti chybnému prúdu (RCD = Residual-Current Circuit Device) s menovitým vypínacím prúdom maximálne 30 mA do elektrického obvodu kúpeľne. Poradte sa so svojím inštalatérom.
- Ak by prístroj napriek všetkým preventívnym opatreniam spadol do vody, okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. V žiadnom prípade nesiahajte do vody. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Kovové predmety (ako napr. šperky a bižutériu) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od nasávania vzduchu, aby ste zabránili prípadnému nasatiu. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Do otvorov sušiča na vlasy nestrkajte žiadne predmety. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.
- Sušič na vlasy používajte len s dodaným originálnym príslušenstvom. Nepoužívajte prídavné diely, ktoré nie sú odporúčané výrobcom, resp. nie sú ponúkané ako príslušenstvo.
- Prístroje nechajte po čistení úplne vyschnúť skôr, než ich znovu použijete. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroje zapojte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktoré sieťové napätie a poistka sú v súlade s technickými údajmi prístrojov.

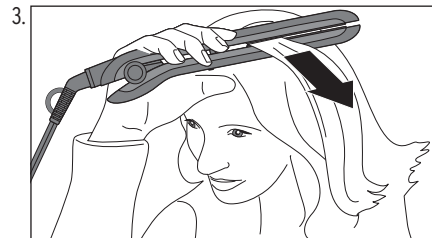
Zapnutie a vypnutie prístroja

- ▷ Posuňte posuvný spínač zap./vyp. na **ON**, aby ste ho zapli a na **OFF**, aby ste ho vypli.

Vyhľadanie vlasov

Pretože sú vaše vlasy pri vyhladzovaní vystavené veľmi vysokým teplotám, rešpektujte nasledovné pokyny:

- Pri výbere šampónu alebo iných výrobkov na ošetrovanie vlasov dbajte na to, aby hydratovali vlasy.
- Pred vyhladzovaním aplikujte výrobok na ochranu proti pôsobeniu tepla. Vhodné výrobky nájdete u kaderníka alebo v dobrej drogérii.
- Pred aplikovaním žehličky na vlasy nepoužívajte žiadne iné výrobky na úpravu vlasov.
- Vlasy by mali byť pred žehlením čisté a suché. V žiadnom prípade nesmú byť mokré!
 1. Na uvoľnenie zauzlenia vlasov atď. ich pred vyrovnávaním prečesťe. Pri hustých vlasoch môže byť účelné oddelenie prameňov vlasov sponkami.
 2. Vezmite široký prameň vlasov a v časti tesne nad korenkami ho vložte medzi odistené vyhrievané platničky.



3. Miernym tlakom stlačte platničky žehličky na vlasy k sebe. Pomaly a rovnomerne ťahajte prístroj ku končekom vlasov.

Používanie žehličky na vlasy



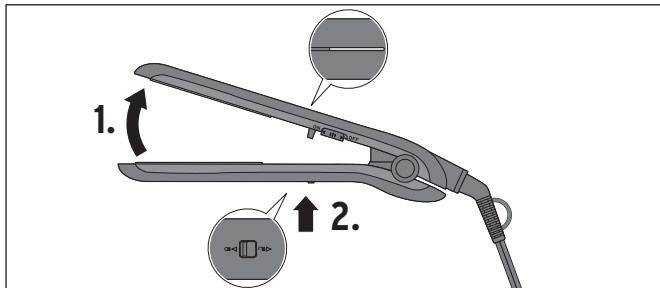
VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Žehlička na vlasy sa veľmi rýchlo rozohreje a vyhrievané platničky sú počas používania veľmi horúce. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť medzi vyhrievanými platničkami a pokožkou hlavy, ušami, ako aj tvárou. Nedotýkajte sa vyhrievaných platničiek.
- Počas zohrievania, používania a chladnutia ukladajte prístroj vždy na teplovzdornú odkladaciu plochu. Položte ju tak, aby sa vyhrievané platničky nedotýkali žiadnych predmetov.
- Vyhrievané platničky žehličky na vlasy s vloženými vlasmi nechajte zatvorené maximálne 10 sekúnd. Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.

Odistenie a zaistenie vyhrievaných platničiek

▷ Posuňte posuvný prepínač zablokovania/odblokovania na .

Vyhrievané platničky sa automaticky vyklopia, takže sa umožní vloženie prameňov vlasov medzi ne.



▷ Po používaní stlačte vyhrievané platničky k sebe a posuňte posuvný spínač zablokovania/odblokovania na .

Vyhrievané platničky sú teraz znovu zaistené.

- V kúpeľni nepoužívajte predlžovací kábel, aby sa dala v núdzovom prípade rýchlo vytiahnuť sieťová zástrčka.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepokýnali.
- Sieťové káble sa nesmú zalamovať ani pritláčať. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Prístroje nenechávajte bez dozoru, kým sú pripojené do elektrickej siete.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky pri poruchách počas prevádzky, po použití, pri búrke a pred čistením prístrojov. Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Keďže je sieťový kábel pri sušení, resp. úprave vlasov v dôsledku pohybu silne namáhaný, pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený. Sieťový kábel neovíjajte okolo prístrojov.
- Prístroje neuvádzajte do prevádzky, ak samotné prístroje alebo sieťový kábel vykazujú viditeľné škody alebo prístroje spadli.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Prístroje nesmiete v žiadnom prípade rozoberať ani opravovať, pretože inak sa nedá zaručiť ich bezchybná funkcia. Ani sieťové káble nesmiete sami vymieňať. Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla, obráťte sa na výrobcu alebo inú odborne kvalifikovanú osobu, aby ste predišli ohrozeniu. Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni.

VAROVANIE – Nebezpečenstvo popálenia

- Žehlička na vlasy sa veľmi rýchlo rozohreje a vyhrievané platničky sú počas používania veľmi horúce. Dbajte na dostatočnú vzdialenosť medzi vyhrievanými platničkami a pokožkou hlavy, ušami, ako aj tvárou. Nedotýkajte sa vyhrievaných platničiek.
- Žehličky na vlasy sa dotýkajte len v oblasti kĺbu, nie na vyhrievaných platničkách.
- Žehličku na vlasy používajte len na suchých vlasoch. Vlasy nesmú byť mokré.
- Vyhrievané platničky žehličky na vlasy s vloženými vlasmi nechajte zatvorené maximálne 10 sekúnd. Inak môže dôjsť k poškodeniu vašich vlasov.
- Žehlička na vlasy a sušič na vlasy vrátane tvarovacej dýzy sú počas prevádzky veľmi horúce. Nechajte prístroje vychladnúť, skôr ako odoberte tvarovaciu dýzu, pred čistením prístrojov alebo ich uschovaním. Hrozí nebezpečenstvo vzniku popálenín a požiaru!

VAROVANIE pred požiarom

- Vyhrievané platničky sú veľmi horúce. Počas zohrievania, používania a chladnutia ukladajte prístroj vždy na teplovzdornú odkladaciu plochu. Položte ho tak, aby sa vyhrievané platničky nedotýkali žiadnych predmetov.
- Zapnutú žehličku na vlasy nenechávajte nikdy bez dozoru. Prístroj nenechávajte bez dozoru ani počas zahrievania a chladnutia.
- Žehličku na vlasy nezakrývajte (napr. uterákom), kým je zapnutá alebo kým sú vyhrievané platničky horúce.

POZOR – Vecné škody

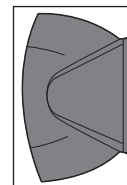
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Zapnutie a vypnutie prístroja

- ▷ Na zapnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na **1** (teplý, mierny prúd vzduchu), resp. **2** (horúci, silný prúd vzduchu).
- ▷ Na vypnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na **0**.
- ▷ Po použití nechajte prístroj úplne vychladnúť pred jeho sklopením a uschovaním v úložnej taštičke.

- ▷  Sušič na vlasy pred jeho odložením sklopte.

Tvarovací násadec



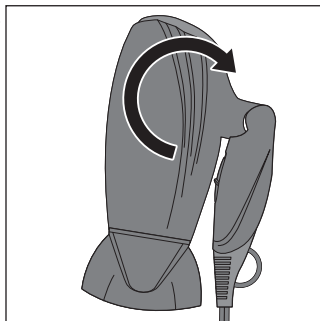
Tvarovací násadec vám umožňuje cielene vysušiť jednotlivé partie vlasov.

- ▷ Otočte prameň vlasov napr. cez okrúhlu kefu a násadec nasmerujte cielene na tento prameň.

Používanie sušiča na vlasy

i Pri prvom použití môžete cítiť ľahký zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

1. Po umytí najprv vlasy dobre utrite uterákom. Dôkladne si osušte aj ruky.
- 2.



V prípade potreby roztvorte sušič vlasov.

3. Zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky.

Podľa potreby použite tvarovací násadec alebo použite sušič na vlasy bez násadca.

▷ Nasadte tvarovací násadec na prístroj. Musí sa citeľne zaistiť.



VAROVANIE - Nebezpečenstvo popálenia

Prístroj a tvarovací násadec sú počas používania veľmi horúce. Nechajte obe časti vychladnúť, skôr ako odoberte tvarovací násadec. Hrozí nebezpečenstvo popálení!

▷ Tvarovací násadec odoberte jednoducho tak, že ho stiahnete.

Technické údaje

Číslo výrobku: 633 915

Sušič vlasov

Model: HD 327
Sieťové napätie: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Výkon: 1350-1600W

Žehlička na vlasy

Model: HS 716
Sieťové napätie: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Výkon: 30 W

Trieda ochrany: II

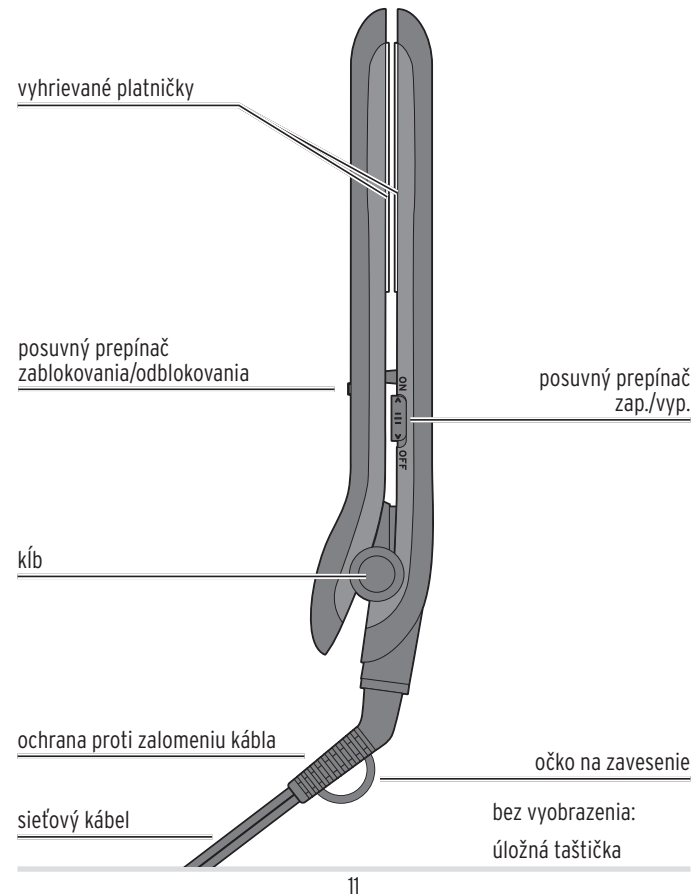
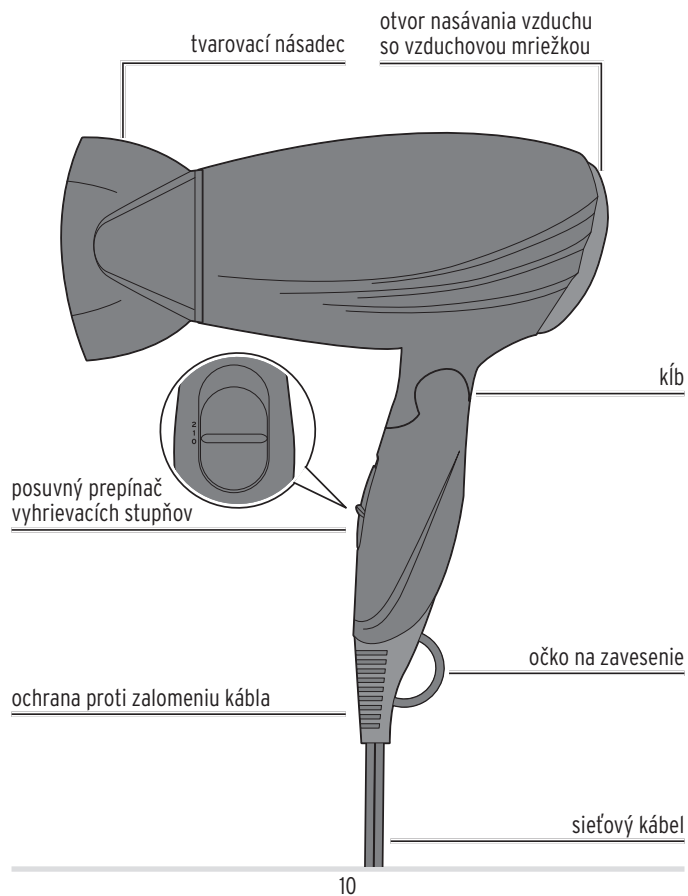
Teplota prostredia: +10 až +40 °C

Výrobca: Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany (Nemecko)

V rámci vylepšovania produktov si vyhradujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.



Prehľad (obsah balenia)



Jaxmotech GmbH

HD 327 (Haartrockner | hair dryer | sèche-cheveux | vysoušeč vlasů
suszarka do włosów | sušič na vlasy | hajszárító)

HS 716 (Haarglätter | hair straightener | fer à lisser | žehlička na vlasy
prostownica | žehlička na vlasy | hajvasaló)

Hairstyling-Set

Hairstyling Set

Set de coiffage

Sada na úpravu vlasů

Zestaw do stylizacji włosów

Súprava na úpravu vlasov

Hajformázó készlet

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám:

633 915

Modell / Model / Modèle:

HD 327 (Haartrockner | hair dryer | sèche-cheveux | vysoušeč vlasů
suszarka do włosów | sušič na vlasy | hajszárító)

HS 716 (Haarglätter | hair straightener | fer à lisser | žehlička na vlasy
prostownica | žehlička na vlasy | hajvasaló)

Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce
Producent / Výrobca / Gyártó:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
Germany

de Garantie
en Warranty
fr Garantie
cs Záruka

pl Gwarancja
sk Záruka
hu Jótállási jegy

122374FV05X02XII · 2022-01

de

en

fr

cs

pl

sk

hu

Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners. Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung oder mangelhafter Entkalkung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Diese können Sie bei unserem Tchibo Kundenservice bestellen. Reparaturen außerhalb der Garantie können Sie, sofern noch möglich, gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis von unserem Repaircenter durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Jótállási jegy

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Jaxmotech GmbH
Ostring 60
66740 Saarlouis
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: 633 915

hu

Service und Reparatur

Der Artikel wird in dem vom Kundenservice genannten Tchibo Repaircenter repariert.



Wenn ein Einsenden des Artikels notwendig ist, geben Sie bitte folgende Daten an:

- Ihre **Adressdaten**,
- eine **Telefonnummer** (tagsüber) und/oder eine **E-Mail-Adresse**,
- das **Kaufdatum** und
- eine möglichst **genaue Fehlerbeschreibung**.

Legen Sie eine **Kopie des Kaufbelegs** zum Artikel. Verpacken Sie den Artikel gut, damit nichts auf dem Transportweg passieren kann, und senden ihn an unser Repaircenter. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Die Adressdaten zur Einsendung erhalten Sie von unserem Kundenservice, dessen Kontaktdaten haben wir unter „Kundenservice“ für Sie aufgeführt. Nach Abgabe der Sendung bei der Post bewahren Sie den Einsendebeleg für Rückfragen bitte auf.

Liegt kein Garantiefall vor, informieren Sie uns, ob:

- Sie einen Kostenvoranschlag wünschen, wenn Kosten von über EUR 15,-/SFR 17,- entstehen oder
- der Artikel unrepariert an Sie zurückgesendet werden soll (kostenpflichtig) oder
- der Artikel entsorgt werden soll (kostenfrei für Sie).

Für Produktinformationen, Zubehöbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

de

Kundenservice

Deutschland

Für die kostenlose Einsendung an das Repaircenter erhalten Sie unter **www.tchibo.de/reklamation** ein Versandetikett und einen Reklamationsbeileger. Dafür benötigen Sie die 6-stellige Artikelnummer, die Sie der Verpackung, dem Artikel oder der Bedienungsanleitung entnehmen können.

Haben Sie ein Onlinekonto? Dann loggen Sie sich vor Eingabe der Artikelnummer unter „Mein Tchibo“ ein. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger befüllen sich dann automatisch mit Ihren im Onlinekonto hinterlegten Daten.

Sofern sich das Formular nicht automatisch mit Ihren persönlichen Angaben füllt, erfassen Sie diese manuell. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger werden Ihnen dann automatisch an die im Formular angegebene E-Mail-Adresse zugeschickt. Drucken Sie bitte beides aus.

Wichtig: Der Strichcode beim Versandetikett darf nicht beschrieben oder überklebt werden. Der Versand mit diesem Etikett ist nur **innerhalb Deutschlands** möglich!

 **0800 300 01 11**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Szerviz és javítás

Ha a várakozással ellentétben mégis valamilyen meghibásodás lépne fel, akkor kérjük, hogy először forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kollégáink örömmel állnak rendelkezésére, és megbeszéljük Önnel a további lépéseket.



Ha a terméket be kell küldeni javításra, akkor kérjük, adja meg a következő adatokat:

- a **címét**,
- egy **telefonszámot** (napközben) és/vagy egy **e-mail címet**,
- a **vásárlás dátumát** és
- egy lehetőleg **pontos hibaleírást**.

A termékkel együtt küldje el a **vásárlást igazoló bizonylat és a jótállási jegy másolatát**. Gondosan csomagolja be a terméket, nehogy a szállítás során megsérüljön, és az ügyfélszolgálatunkkal megbeszélt módon, a terméket el fogják hozni Öntől. Csak így biztosíthatjuk a gyors javítást és visszaküldést.

A készüléket személyesen is leadhatja bármely Tchibo üzletben.

Jótálláson kívül eső eljárás esetén kérjük, tudassa velünk, hogy:

- szeretne-e árajánlatot a javítás költségéről, vagy
- javítás nélkül küldjük-e vissza a terméket (a csomagküldés díja Önt terheli), vagy
- ártalmatlanítsuk-e a terméket (díjmentesen).

Ha kérdése lenne a termékkel vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük tartsa készenlétben a termék cikkszámát.

Ügyfélszolgálat



06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00 Szombat: 8:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

de

hu

A Ptk. 6:159. §-a alapján a jogosult kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másikkéllékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve - nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A fogyasztónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a forgalmazóhoz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károokra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Österreich

Für die kostenlose Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie ein Versandeticket per E-Mail unter:

 **0800 40 02 35**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

Die aktuellen Adressdaten zur Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie unter:

 **0800 22 44 44**
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

de

Artikelnummer:

633 915

Deutschland Österreich Schweiz

hu

Warranty

Tchibo GmbH grants a **three-year warranty** from the date of purchase.
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

We will remedy all defects in workmanship or materials **within the warranty period**. In order for the warranty to be granted, all warranty claims must be accompanied by proof of purchase from Tchibo or from an authorised Tchibo distribution partner. This warranty is valid within the EU, Switzerland and Turkey.

Damage due to improper use, failure to decalcify, as well as worn parts and consumables, are **not covered by the warranty**. These can be ordered from our customer care service. This warranty does not restrict **statutory warranty rights**.

Service and repair

If, contrary to our expectations, a defect is found, please contact our customer care service. Our customer consultants will be happy to advise you on further procedure.

If you have any questions relating to product information, ordering accessories or servicing, please contact our customer care service. Please have the product number to hand in case of any queries.

Customer care service

Email: service@tchibo.de

Product number: 633 915

Garanciális feltételek

A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

Jótállási feltételek:

A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikke **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó, illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1)). A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A 2013. évi V. tv. (Ptk.) 8:1. § 3. pontja értelmében fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 3. §-a értelmében, szavatossági igénye érvényesítésekor a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania. A szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot** - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai: a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv.; az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet; valamint a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szabályozza. A jelen jótállási jegyre foglalt kötelező jótállás a Fogyasztók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

en

hu

Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná, informujte nás, či:

- žiadate predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu alebo
- žiadate spätné zaslanie výrobku bez opravy (na vaše náklady) alebo
- žiadate likvidáciu výrobku (bezplatne).

Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu sa, prosím, obráťte na náš zákaznícky servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

Zákaznícky servis



0800 212 313

(bezplatne)

V pondelok až piatok od 8.00 do 20.00 hod.

V sobotu od 8.00 do 16.00 hod.

E-mail: servis@tchibo.sk

sk

Číslo výrobku:

633 915

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant **pendant la période de garantie**. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Cette garantie est valable dans l'Union européenne, en Suisse et en Turquie.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander auprès de notre service client. Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, si elles sont encore possibles, par notre service après-vente. Elles vous seront facturées au prix coûtant selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les **droits résultant de la garantie légale**.

fr

Service et réparations

L'article sera réparé par le service après-vente Tchibo.



S'il est nécessaire d'envoyer l'article, veuillez fournir les informations suivantes:

- votre **adresse**;
- un **numéro de téléphone** (où vous êtes joignable pendant la journée) et/ou une **adresse électronique**;
- la **date d'achat** et
- une **description la plus précise possible du défaut**.

Joignez une **copie du justificatif d'achat** à l'article. Emballez soigneusement l'article afin d'éviter qu'il soit endommagé pendant le transport et envoyez-le à notre service après-vente, afin que nous puissions traiter votre cas et vous retourner l'article dans les meilleurs délais.

L'adresse à laquelle envoyer l'article vous sera communiquée par notre service client dont vous trouverez les coordonnées au point «Service client». Pour les questions éventuelles, conservez le justificatif d'envoi qui vous aura été remis par la poste.

Si le cas n'est pas couvert par la garantie, faites-nous savoir si vous souhaitez:

- que nous vous établissions un devis si les frais sont supérieurs à CHF 17.- ou
- que nous vous retournions (moyennant paiement) l'article non réparé ou
- que nous éliminions l'article (sans frais pour vous).

fr

Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client. Pour toute question, indiquez la référence de l'article.

Service client



0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h

Le samedi de 8 h à 16 h

(y compris les jours fériés)

Courriel: service@tchibo.ch

Référence: 633 915(Suisse)

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákazníckeho servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

sk



Ak je potrebné výrobok zaslať, vyplňte prosím nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **telefónne číslo** (cez deň) a/alebo **e-mailovú adresu**,
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok dobre zabaľte, aby sa pri preprave nepoškodil. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie vašej zásielky.

Tylko w ten sposób można zagwarantować szybką naprawę i odesłanie produktu.

Można też osobiście oddać produkt w najbliższym sklepie Tchibo.

Jeżeli okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją, należy poinformować nas, czy:

- życzą sobie Państwo przygotowanie kosztorysu, jeśli koszty przekraczają kwotę 65 zł, czy
- produkt ma zostać (odpłatnie) odesłany do Państwa w stanie nienaprawionym, czy też
- produkt ma zostać zutylizowany (bezpłatnie).

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o produkcji, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwarancyjny** prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Linią Obsługi Klienta. W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.

Linia Obsługi Klienta

pl



801 080 016

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 20.00

w sobotę w godz. 8.00 - 16.00

e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: 633 915

Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 3 let** od data prodeje.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápnováním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

Servis a oprava

cs

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdřív na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.



Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět, uveďte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu,**
- **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastížení) a/nebo **e-mailovou adresu,**
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nejpřesnější popis závady.**

K výrobku přiložte **kopii účtenky**. Výrobek dobře zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Výrobek můžete také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky, informujte nás o tom, jestli:

- si přejete předběžný rozpočet nákladů nebo
- Vám máme zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady) nebo
- máme výrobek zlikvidovat (pro Vás zdarma).

Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

Zákaznický servis



800 900 826

(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku:

633 915

Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Można je zamówić poprzez naszą Linję Obsługi Klienta. Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji (tzw. naprawy pozagwarancyjne) mogą zostać odpłatnie wykonane w naszym Centrum Serwisu, o ile jest to jeszcze możliwe.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jakokolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Linją Obsługi Klienta. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.



Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu, należy podać następujące informacje:

- **dane adresowe**,
- **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia) i/lub **adres e-mail**,
- **data zakupu** oraz
- możliwie **jak najdokładniejszy opis usterki**.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu**. Produkt należy starannie zapakować, tak aby był właściwie zabezpieczony podczas transportu. Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta produkt zostanie od Państwa odebrany.

CS

pl